

P
R
O
G
R
A
M
A

A
C
A
D
E
M
I
C
O

1
9
9
8

ACADEMIC PROGRAM

CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS
DE SEGURIDAD SOCIAL

35

ANIVERSARIO



Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial del Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS), órgano de docencia, capacitación e investigación de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.



CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

M
I
S
I
O
N

Contribuir al
fortalecimiento
de la seguridad
social de
América

M
I
S
S
I
O
N

*To help
strengthen
Social Security
in the
Americas*

ORGANO DE DDCCENCIA, CAPACITACIÓN E INVESTIGACIÓN DE LA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL
TEACHING, TRAINING AND RESEARCH BODY OF THE INTERAMERICAN SOCIAL SECURITY CONFERENCE

BIBLIOTECA DEL C.I.E.S.S.

INDICE

	Página
Presentación	v
Modelo académico	vii
Programa de Diplomados:	1
Diplomado Modelos de prevención de riesgos de trabajo en instituciones y empresas	2
Diplomado en Seguridad social. De la reforma hacia la nueva estructura	6
Diplomado Gerencia de calidad de servicio en las instituciones de seguridad social	10
Diplomado Los fondos de pensiones en los modelos público, privado y mixto	13
Diplomado Gestión de la atención a la salud	17
Diplomado Economía y financiamiento de la salud	20
Diplomado Informática en la seguridad social americana: Administración, auditoría y seguridad	24
Otras actividades académicas:	29
Maestría en Administración de servicios de salud	30
Seminario Bioética y seguridad social	34
Curso Epidemiología del adulto mayor	36
V Curso-taller Legislación de salud. Problemas jurídicos emergentes del proceso de cambio	39
Curso taller Efectos del desgaste psíquico y el estrés en el rendimiento de los trabajadores	42
Curso Promoción de la salud	45
Curso Estrategias de inversión de los fondos de pensiones	49
Curso Planeación estratégica gerencial. Modalidad a distancia	53
Información General	59
Directorio	69

INDEX

Page

Presentation	vi
Academic model	viii
Diploma courses program:	1
Diploma course on prevention of risks in the workplace models in institutions and companies	2
Diploma course on social security. From reform to a new structure	6
Diploma course on quality of service management in social security institutions	10
Diploma course on public, private and mixed model pension funds	13
Diploma course on health care management	17
Diploma course on health economics and financing	20
Diploma course on american social security informatics: administration, auditing and safety	24
Other academic activities:	29
Master's degree in health services administration	30
Seminar on bioethics and social security	34
Course on Epidemiology of the older adult	36
V Course-workshop on health legislation: emerging legal problems in the change process	39
Course-workshop on the effects of psychic damage and stress on workers' production	42
Course on health promotion	45
Course on pension fund investment strategies	49
Distance model course on strategic management planning	53
General information	59
Directory	69

PRESENTACION

La dinámica actual de los procesos de reforma y consolidación de la seguridad social demanda ajustes locales, nacionales y regionales de calidad y productividad que garanticen la competitividad de sus productos y servicios generados dentro de los diversos esquemas de prestaciones existentes. En consecuencia, las instituciones de seguridad social no pueden soslayar la formación y actualización permanente de sus recursos humanos para resolver las necesidades presentes y anticiparse a las futuras.

El CIESS es una entidad docente, de capacitación e investigación interamericana, que absorbe información sobre el ámbito que la rodea, destinándola y difundiéndola para formar funcionarios que estén en condiciones de comprender y participar en las diversas transformaciones y cambios de la seguridad social.

Por ello y atendiendo las sugerencias emanadas por la Presidencia y Miembros de la Junta Directiva del CIESS durante sus reuniones celebradas en Santo Domingo, República Dominicana y Cartagena de Indias, Colombia, en 1996 y en 1997 respectivamente, se efectuó un profundo análisis integral sobre el papel del CIESS y su contribución al fortalecimiento de la seguridad social. Lo anterior, con el fin de identificar aquellos aspectos que deberían preservarse, fortalecerse y, en su caso, modificarse para dar respuesta a la demanda planteada.

De los resultados de estas reflexiones académicas y con sustento en las expectativas de las instituciones integrantes de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social, se procedió al desarrollo de un nuevo modelo académico del CIESS, buscando que éste se caracterizara por su propia concepción filosófica y por su enfoque pedagógico y metodológico que defina las modalidades educativas, orientaciones curriculares y establezca políticas de evaluación dentro de los contextos actuales de operación en la seguridad social. En este sentido, a 35 años de la creación del CIESS, la reforma de su modelo académico representa una adecuación docente matricial para la administración del conocimiento, la dictación de actividades interdisciplinarias con múltiples orientaciones y dinámicas interactivas donde todos aprendemos de todos, así como la incorporación de nuevas modalidades educativas que adaptan los mecanismos y metodologías a las necesidades y objetivos de cada uno de los participantes, a fin de lograr la transformación del perfil con que ingresa para que egrese con el esperado por la institución de procedencia.

El programa académico del CIESS para 1998, aprobado por la Junta en el marco de la XLI Reunión del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social, celebrada en Montevideo, Uruguay en noviembre de 1997, es producto de este nuevo modelo académico y se fundamenta, entre otras, en las siguientes premisas:

- Cumplimiento de las estrategias del Plan de Desarrollo Institucional.
- Congruencia del diseño y las actividades académicas con el nuevo modelo académico del CIESS.
- Continuidad de actividades académicas que satisfagan las necesidades actuales de desarrollo y preparación de los funcionarios, privilegiando las necesidades de cambio de la seguridad social de América.
- Incorporación del aprendizaje basado en problemas (ABP) como metodología educativa.
- Apertura a la modalidad educativa abierta y a distancia.
- Toma de decisiones sustentada en los resultados de la evaluación integral de las actividades sustantivas del Centro.

Dr. Alvaro Carranza Urriolagoitia
Director

PRESENTATION

If the processes now taking place to reform and consolidate Social Security are to compete with the various existing benefit plans, there will have to be local, national and regional adjustments in quality and productivity of its products and services. Consequently, Social Security institutions cannot ignore the needs for continuous training and updating of its human resources to meet present and to anticipate future needs.

CIESS is an inter-American teaching, training and research center that directs and disseminates information about the environment in which it operates to train officers concerned so that they may understand what innovations and changes are needed in Social Security and can participate in them.

Therefore, and bearing in mind the suggestions made by the President and Members of the Board of Directors of CIESS at its meetings in Santo Domingo, Dominican Republic, and Cartagena de Indias, Colombia, in 1996 and 1997 respectively, an overall and in-depth analysis was made of the role of CIESS and its contribution to strengthening Social Security.

As a result of these academic reflections, and bearing in mind the expectations of institutions that are members of the Inter-American Social Security Conference, a new CIESS academic model was developed with its own philosophical concept and teaching and methodological approach in order to: define educational models; decide how curricula should be directed; and establish evaluation policies within the present contexts of Social Security operations. In this respect, 35 years after CIESS was established, the reform of its academic model represents the matrix-style adaptation of teaching to impart knowledge, prescribe multidirectional interdisciplinary activities with interactive dynamics where everyone learns from everyone else, as well as incorporating new educational modalities that adapt mechanisms and methods to the needs and objectives all participants so that, when they finish their training, they will be better prepared than when they started to meet the requirements of their institutions.

CIESS's academic program for 1998, approved by the Board within the framework of the Forty-first Meeting of the Inter-American Social Security Standing Committee, held in Montevideo, Uruguay in November 1997, is the product of this new academic model and is based among others, on the following premises:

- *Compliance with the strategies of the Institution's Development Plan.*
- *Congruence of academic design and activities with the new academic model of CIESS.*
- *Continuity of academic activities that meet the present needs of development and preparation of officers, endorsing the need for changes in Social Security in the Americas.*
- *Incorporation of learning based on problems (LBP) as an educational methodology.*
- *Introduction of open and distance education.*
- *Decision-making based on the results of an overall evaluation of the Center's substantive activities.*

Dr. Alvaro Carranza Urriolagoitia
Director

MODELO ACADEMICO

Con criterios académicos acordes con las exigencias actuales y considerando que el CIESS debe ser no sólo un reflejo de su ámbito y circunstancias, se adoptó un nuevo modelo proactivo de carácter matricial en la planeación y organización de su programa académico. Este modelo incorpora la modalidad abierta y a distancia a través del aprovechamiento de las nuevas tecnologías, como una opción para satisfacer las necesidades específicas de las instituciones de seguridad social, incrementando en número y con la flexibilidad que demanda su dinámica organizativa.

El enfoque matricial facilita la concatenación de temas y disciplinas específicas con metodologías didácticas determinadas, así como la vinculación de la investigación con el proceso enseñanza-aprendizaje.

El nivel de preparación y formación depende en gran medida de los conocimientos previos y de la experiencia de los funcionarios asistentes; por ello, la oferta académica incorpora desde los niveles básicos de aprendizaje que se imparten en cursos, cursos talleres, seminarios, diplomados y la maestría que corresponden a altos grados de especialización.

Asimismo, la aplicación de procesos de evaluación a participantes permite, de acuerdo con criterios académicos internacionales, respaldar el cumplimiento de objetivos educativos y contar con información sobre el perfil de egreso y en general del proceso enseñanza-aprendizaje.

El modelo orienta dentro de los campos prioritarios y operativos de la seguridad social, la aplicación de los elementos teóricos de cada una de las disciplinas que conforman las áreas académicas. Un modelo educativo de esta naturaleza no se limita a precisar el campo de conocimiento y el universo de operación correspondiente, sino que también considera las condiciones y características particulares de los participantes, maximizando su experiencia individual dentro de un proceso colectivo de enseñanza, aprendizaje e investigación.

vii

DIPLOMADO

Es una opción de desarrollo profesional que exige como prerrequisito el nivel de licenciatura o, en su caso, documentación que acredite la experiencia en la disciplina correspondiente. El Diplomado es una actividad formativa de nivel superior que NO concede grado académico universitario.

Los Diplomados que ofrece el CIESS son de tiempo completo, tienen duración de 240 horas que se cursan durante cinco semanas y su diseño en módulos integra trabajo teórico, práctico y de investigación.

Incluyen un módulo común que introduce al alumno a un marco conceptual y técnico - metodológico en correspondencia con los modelos existentes de seguridad social y sus procesos de reforma. Esta fase permite adaptar el programa a las prioridades de cada participante y del modelo operativo de su institución asegurándose, por otro lado capitalizar en beneficio del grupo con las experiencias de los alumnos, así como las particularidades de sus instituciones y países de origen.

ACADEMIC MODEL

With academic criteria that are consistent with present exigencies, and considering that CIESS should be more than a reflection of its environment and circumstances, a new proactive matrix model was adopted to plan and organize its academic program. This model, by the use of new technologies, includes open and distance education as an option to satisfy the specific needs of the increasing number of Social Security institutions, and with the flexibility demanded by their organizational dynamics.

The matrix approach facilitates the combination of specific themes and disciplines with determined didactic methodologies, as well as the link of research to the teaching-learning process.

The level of preparation and education depends to a large extent on the attending officers' previous knowledge and experience; for that reason, the academic levels cover all aspects from the basic teaching in courses, course-workshops, seminars, and diploma courses to the master's degree that corresponds to a high level of specialization.

Similarly, evaluating participants according to international academic criteria ensures compliance with the educational objectives and provides information about the graduates and, in general, about the teaching-learning process.

viii

Within the priority and operative fields of Social Security, the model directs the application of the theoretical elements of each of the disciplines included in the academic areas. An educational model of this type is not limited to focussing on the field of knowledge and the corresponding operational aspects; it also considers the participants' situations and particular features, maximizing their individual experiences within a collective teaching, learning and research process.

DIPLOMA COURSES

This is one option for professional development; a prerequisite for which is either a degree of documentary proof of experience in the corresponding discipline. A diploma course is a higher-level educational activity that DOES NOT lead to the acquisition of an academic university degree.

The diploma courses offered by CIESS are full time, 240-hour programs and they are designed to include theory as well as practical work and research.

They include a common module that introduces the student to a conceptual technical-methodological framework which corresponds to the models of Social Security and its reform processes. This phase permits the program to be adapted to the priorities of all the participants and the operational model of their institutions while ensuring, on the other hand, that the group benefits from the students' individual experiences, as well as the special features of their institutions and countries of origin.

OTRAS ACTIVIDADES ACADEMICAS

La diversidad de temas prioritarios en materia de seguridad social demanda esquemas innovadores que permitan su análisis y favorezcan su investigación. En buena medida, los avances logrados en estas tareas son resultado de la participación con otras instituciones de alto reconocimiento en su ámbito de acción, realizando con base en las coincidencias, intereses y prioridades, actividades académicas conjuntas.

Aunado a lo anterior, es importante señalar que estas actividades fueron seleccionadas y programadas bajo criterios de aplicabilidad y pertinencia ante los requerimientos de las instituciones de seguridad social.

CURSO

Actividad educativa cuyo objetivo central es la actualización. Su dinámica general consiste en la impartición de asignaturas básicas de la materia en su expresión más moderna, la forma de evaluación es variable y puede centrarse en la elaboración de un trabajo crítico de investigación documental.

CURSO TALLER

Modalidad adoptada para satisfacer necesidades combinadas de actualización y adiestramiento en materias específicas. Comprende sesiones de clase, sesiones prácticas y en su caso observaciones *in-situ*, mediante visitas guiadas a empresas, fábricas, hospitales, zonas rurales, etc. Su evaluación combina asimismo la capacitación teórica con habilidades prácticas adquiridas.

ix

SEMINARIO

Actividad fundamentalmente de intercambio académico en temas de controversia sobre los cuales no hay acuerdo previo y son de actualidad. Exige la reunión de expositores especialistas en la materia y un auditorio conocedor del tema, no obstante, esta actividad abre sus puertas a observadores. Se pretende estimular la discusión grupal con base en una presentación de los problemas y sus antecedentes por parte de los expertos. El coordinador señala los puntos de discusión, guía y facilita el desarrollo de las reuniones con información propia o bibliográfica para asegurar que se llegue a conclusiones.

En todos los casos se requiere grado de licenciatura o documentación que acredite la experiencia en la disciplina correspondiente.

OTHER ACADEMIC ACTIVITIES

The diversity of priority themes related to Social Security demands innovative plans that allow them to be analyzed and encourages research on them. To a large extent the advances achieved in these tasks are the result of cooperation with other well-known institutions in their spheres of action by carrying out joint academic activities based on common affinities, interests and priorities.

In addition, it is important to point out that these activities were selected and programmed with criteria as to the applicability and pertinence of the requirements of Social Security institutions.

COURSE

Educational activity whose main objective is updating. Its general dynamics consists in using the most modern methods to teach the basics of the course material; evaluation techniques are variable and may concentrate on the preparation of a critical research paper.

COURSE-WORKSHOP

x

A model adopted to satisfy the combined needs of updating and training in specific sectors. It includes both classroom and practical sessions and, where needed, on-the-spot observations through guided visits to companies, factories, hospitals, rural zones, etc. Its evaluation also combines theoretical training with acquired practical abilities.

SEMINAR

An activity basically concerned with academic exchanges on current controversial subjects about which there has been no previous agreement. It involves bringing together teachers who specialize in the subject matter and an audience that knows about the subject. Nevertheless, this activity may be attended by interested observers and an objective is to stimulate group discussions by arranging for experts to present problems and explain their causes. The coordinator will outline the points for discussion, and will guide and facilitate the development of the meetings with relevant information or bibliography so that conclusions may be reached.

A requirement in all cases is either a degree or documentary proof of experience in the corresponding discipline.

PROGRAMA DE
DIPLOMADOS

*DIPLOMA COURSES
PROGRAM*

DIPLOMADO MODELOS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS DE TRABAJO EN INSTITUCIONES Y EMPRESAS

DIPLOMA COURSE ON PREVENTION OF RISKS IN THE WORKPLACE MODELS IN INSTITUTIONS AND COMPANIES

Del 2 de marzo al 3 de abril y
5 de octubre al 6 de noviembre

*2 March - 3 April and
5 October - 6 November*

FUNDAMENTACION

Los regímenes de los seguros sociales en América constituyen un sistema de protección ante los riesgos que se ciernen sobre los trabajadores en los centros laborales. Los accidentes y las enfermedades de trabajo, representan un problema social, económico y de salud pública que las instituciones y empresas deben de atender.

2

Sin embargo tanto a nivel de instituciones como de empresas, los servicios preventivos de atención a los riesgos de trabajo no se encuentran adecuadamente estructurados y carecen de los modelos de prevención para hacer frente al problema de ocurrencia de los accidentes y enfermedades de trabajo con calidad y eficiencia.

PROPOSITO

Contribuir a la formación de funcionarios responsables de la prevención de riesgos de trabajo, con modelos de vanguardia y eficientes que les permitan responder con un enfoque integral a los procesos de cambio de las instituciones y empresas.

OBJETIVO GENERAL

Analizar los modelos actuales de prevención de riesgos en el trabajo, para reducir la ocurrencia de accidentes y enfermedades laborales y la posibilidad de organización y gestión de los mismos en las instituciones y empresas.

BACKGROUND

Social Security systems in the Americas offer protection against workers' on-the-job risks. Accidents and work-related sicknesses represent a social, economic and public health problem that the institutions and companies must attend to.

However, both at the level of institutions and of companies, preventive services in the workplace are not adequately structured and lack prevention models to deal with the problem of the occurrence of accidents and work-related sicknesses with quality and efficiency.

PURPOSE

To help to train officers responsible for preventing on-the-job risks, using the latest and most efficient models in order to allow them to respond with an integrated approach to the processes of change taking place in institutions and companies.

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the present prevention models for risks in the workplace, to reduce the occurrence of work-related accidents and sicknesses and the possibility of organizing and managing them in institutions and companies.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Analizar los procesos productivos, sus características y variables económicas, políticas y sociales, así como su impacto en la salud de los trabajadores frente a los sistemas de privatización.
- Describir los elementos que estudian el proceso salud-enfermedad y su relación con las diferentes disciplinas que participan en el mismo.
- Analizar los diferentes modelos de prevención de riesgos en el trabajo desde el punto de vista multi e interdisciplinario.
- Analizar el impacto de los programas de prevención basado en los modelos propuestos y su costo-beneficio en la salud y productividad en los centros laborales.
- Discutir la situación actual y perspectivas de la salud en el trabajo de acuerdo a las reformas de la seguridad social americana.
- Elaborar un protocolo de investigación o tesina con enfoque preventivo en salud, seguridad e higiene en el trabajo en el contexto de las instituciones o empresas.

ORIENTACIONES

- Cambios, procesos y organización del trabajo.
- Salud de los trabajadores contra cambios de organización y producción.
- Financiamiento de los riesgos de trabajo.
- Modelos de prevención.
- Organización de servicios preventivos.
- Organización y gestión de salud en el trabajo.

SPECIFIC OBJECTIVES

- To analyze, in view of privatization schemes, productive processes, their economic, political and social characteristics and variables, as well as their impact on workers' health.*
- To describe the elements needed to study the health-sickness process and its relation with the different disciplines involved.*
- To analyze the different models of risk prevention in the workplace from the multi-and interdisciplinary point of view.*
- To analyze the impact of the prevention programs based on the models proposed and their cost-benefit with respect to health and productivity in work centers.*
- To discuss the present situation and perspectives for health in the workplace in accordance with the reforms of Social Security in the Americas.*
- To prepare a research protocol or project with a preventive approach on health, safety and hygiene in the workplace in the context of institutions or companies.*

ORIENTATION

- *Changes, processes and organization of work.*
- *Health of workers in view of changes in organization and production.*
- *Financing work risks.*
- *Prevention models.*
- *Organization of preventive services.*
- *Organization and management of health in the workplace.*

CONTENIDO TEMATICO

Módulo Básico:	La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.
Módulo I:	Proceso productivo y sus variables económicas, políticas y sociales.
Módulo II:	Modelos de prevención de riesgos de trabajo, su organización y gestión.
Módulo III:	Riesgos en el trabajo y sus consecuencias para el trabajador y las empresas.
Módulo IV:	Salud, seguridad e higiene en las instituciones, empresas y su costo-beneficio.
Módulo V:	Situación de la prevención y salud en el trabajo en el contexto de la seguridad social.

CONTENTS

<i>Basic Module:</i>	<i>American Social Security in the perspective of change.</i>
<i>Module I:</i>	<i>The productive process and its economic, political and social variables.</i>
<i>Module II:</i>	<i>Prevention of work risks models, their organization and management.</i>
<i>Module III:</i>	<i>Risks in the workplace and their consequences for workers and companies.</i>
<i>Module IV:</i>	<i>Health, safety and hygiene in institutions, companies and their cost-benefit.</i>
<i>Module V:</i>	<i>Situation of the prevention and health in the workplace in the context of Social Security.</i>

4

METODOLOGIA EDUCATIVA

El enfoque de enseñanza-aprendizaje de este diplomado está diseñado para fomentar la integración de conocimientos y habilidades de los participantes, a través de exposiciones teóricas con discusión coordinada en clase y talleres basados principalmente en ejercicios con la solución de problemas, estudio de casos y en la discusión de los participantes. Incluye, entre otros, exposiciones, talleres, mesas redondas, sociodramas, audiovisuales y mecanismos de evaluación del desempeño de los participantes durante todo el proceso educativo.

DIRIGIDO A

Funcionarios con responsabilidad en la formulación de programas preventivos de salud en el trabajo con grado de licenciatura en las áreas de Medicina, Ingeniería,

EDUCATIONAL METHODOLOGY

This diploma course's teaching-learning approach is designed to encourage the integration of the participants' knowledge and capacities by means of theoretical class-coordinated discussions and in workshops based principally on exercises in problem solving, case studies and in discussions among them. It includes, among others, lectures, workshops, round tables, sociodramas, audiovisuals and mechanisms to evaluate the performance of the participants throughout the whole educational process.

DESIGNED FOR

Officers with responsibilities for the formulation of work risks preventive health programs who have a degree in medicine, engineering, administration, psychology,

Administración, Psicología, Sociología y otras profesiones con intereses afines al propósito y objetivos del diplomado, así como experiencia mínima de 3 años en la materia, o técnico en seguridad e higiene con cinco años de experiencia y responsabilidad actual en la administración de programas preventivos.

sociology or other professions with interests similar to the purposes and objectives of the diploma course, as well as at least three years experience, or safety and hygiene technicians with five years experience and present responsibility for administering preventive programs.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Desempeño actual en puesto gerencial dentro de los servicios de salud seguridad e higiene en el trabajo.
- Funcionarios con responsabilidad en la formulación de programas preventivos de salud en el trabajo.
- Experiencia mínima de 3 años en la materia a nivel licenciatura y 5 años para técnicos.
- Vocación por la investigación, proactivo, responsable y propositivo.
- Contar con la documentación necesaria sobre la situación actual de la salud en el trabajo a nivel de su adscripción, institución y país.
- Contar con una descripción de las funciones que desarrolla.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *To be presently employed in a management post in health safety and hygiene services in the workplace.*
- *To be responsible for the formulation of prevent health programs in the workplace.*
- *To have a minimum experience of three years at the graduate level, or five years at the technical level.*
- *To have a vocation for research, be proactive, responsible and capable of making proposals.*
- *To have the necessary documentation available regarding the present state of health in the workplace at the level of their respective posts, institutions and countries.*
- *To present a description of their present functions.*

5

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO EN SEGURIDAD SOCIAL. DE LA REFORMA HACIA LA NUEVA ESTRUCTURA

DIPLOMA COURSE ON SOCIAL SECURITY. FROM REFORM TO A NEW STRUCTURE

Del 13 de abril al 15 de mayo y
del 16 de noviembre al 18 de diciembre

*13 April - 15 May and
16 November - 18 December*

FUNDAMENTACION

6 | La seguridad social experimenta transformaciones importantes en su doctrina y estructura en su campo operativo, en el otorgamiento de prestaciones y servicios expresadas en el proceso de reforma y modernización de los sistemas, así como en los grandes retos que significa su articulación dentro de acuerdos internacionales. De ahí que ambos procesos, reforma/integración, deben verse a la luz de la seguridad social integral y revisar su articulación con la política social, el desarrollo socioeconómico de los países y con los modelos tanto económicos como políticos en que ésta se inserta.

Por otra parte, es necesario que las instituciones puedan proporcionar respuestas idóneas ante el proceso de cambio, que continúen con mecanismos particulares en la extensión de la seguridad social y que valoren las diferentes estrategias por seguir en las que se contemple la revisión integral a fin de que las nuevas propuestas resulten viables.

En esta materia, la enseñanza y actualización en el campo de la seguridad social constituye un proceso dinámico y debe ponderar el cambio debido a la estrecha relación de las decisiones políticas con la nueva fisonomía que adquiere la seguridad social.

BACKGROUND

Social Security is now experiencing important changes in its doctrine and structure, in its operational field and in providing benefits and services. This is expressed in the process of reform and modernization of systems and in the great challenges posed by international agreements. Therefore, both processes -- reform and integration -- must be seen in the light of the overall Social Security picture, with a review both of their interrelationship with social policy and countries' socioeconomic development, as well as with economic and political models.

On the other hand, there is a need for institutions to be able to provide adequate answers to the process of change and, at the same time, continue with specific mechanisms to extend Social Security, and evaluate the different strategies to be followed with criteria that contemplate a total revision so that the new proposals are feasible.

In this respect, teaching and updating in the field of Social Security is a dynamic process and change must be examined because of the close relationship between political decisions and the new image of Social Security.

Con estos fundamentos se realiza este diplomado, diseñado como una actividad académica con base en dos criterios principales: la interdisciplina de sus contenidos y el carácter interamericano de sus modelos de análisis. Asimismo, se enmarcan sus trabajos en una visión de articulación nacional en cada país, con referencias a la concertación internacional en seguridad social.

PROPOSITOS

- Apoyar a la construcción de elementos comparativos de seguridad social en los países americanos y el proyecto de revisión de los sistemas, así como su articulación con acuerdos internacionales.
- Precisar el carácter integral de la seguridad social y de sus modelos a través de enfoques multidisciplinarios del marco jurídico, administrativo, financiero y de otorgamiento de prestaciones y servicios.

OBJETIVO GENERAL

Interpretar el proceso de reforma/articulación de la seguridad social en América en los campos doctrinales, estructurales y técnico-estratégicos, en el desarrollo de programas integrales de seguridad social y en la transición reforma/integración.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Explicar las variables socioeconómicas que afectan a la seguridad social.
- Identificar los mecanismos de transformación de los seguros sociales hacia la seguridad social.
- Interpretar las variables en la elaboración de planes integrales de seguridad social.

These considerations were taken into account when preparing this diploma course, which is designed with two main criteria in mind: the inter-disciplinary aspect of its subject matter and the inter-American character of its analysis models. Likewise, its contents include specific national aspects of each country, with references to international coordination in relation to Social Security.

PURPOSES

- *To support the construction of comparative elements of Social Security in countries in the Americas and to review the systems, as well as how international agreements affect them.*
- *To pinpoint the comprehensive character of Social Security and its models, by means of multi-disciplinary approaches within a legal, administrative and financial framework, as well as the provision of benefits and services.*

GENERAL OBJECTIVE

To interpret the process of Social Security reform/articulation in the Americas, in the doctrinal, structural and technical-strategic fields, in developing overall Social Security programs and in the transition towards reform/integration.

SPECIFIC OBJECTIVES

- To explain the socioeconomic variables that affect Social Security.*
- To identify the mechanisms of changing Social Security into social insurance.*
- To interpret variable in preparing comprehensive Social Security plans.*

Seleccionar opciones a corto, mediano y largo plazo en programas integrales de seguridad social.

Elaborar un ejercicio de planeación estratégica sobre problemas significativos en seguridad social.

Construir escenarios futuros con articulación de la seguridad social.

Reafirmar la identificación del educando con los valores y principios que sustenta la seguridad social.

ORIENTACIONES

- Procesos de reforma y de los nuevos modelos de seguridad social.
- Estudio de tendencias y proyectos futuros, así como construcción de escenarios donde se insertan los nuevos modelos de seguridad social.
- Ejes interamericanos e interdisciplinarios de análisis de la seguridad social americana.

CONTENIDO TEMATICO

Módulo básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.

Módulo I: Debate doctrinal y estratégico de la seguridad social en América, antecedentes y proyectos en curso.

Módulo II: Reformas estructurales y otorgamiento de prestaciones y servicios.

Módulo III: Los nuevos modelos de seguridad social en América y la estructura jurídica.

Módulo IV: Estrategias administrativas y proceso de transformación.

To select short-, medium- and long-term options in integrated Social Security programs.

To prepare a strategic planning exercise on significant Social Security problems.

To construct future Social Security scenarios.

To reaffirm the identification of the educator with the values and principles that sustain Social Security.

ORIENTATION

- Consider reform processes and new Social Security models.
- Study future tendencies and projects, and construct scenarios for new Social Security models.
- Study inter-American and interdisciplinary methods of analyzing Social Security in the Americas.

SUBJECT MATTER

Basic Module: American Social Security in the perspective of change.

Module I: Doctrinal and strategic debate on Social Security in the Americas.

Module II: Structural reforms and provision of benefits and services.

Module III: New Social Security models in the Americas and legal structure.

Module IV: Administrative strategies and procedures for change.

Módulo V: El financiamiento de la seguridad social en América.

Módulo VI: Tendencias y perspectivas de la seguridad social. Estudios de casos y modelos de cambio. Construcción de escenarios prospectivos.

Module V: *Financing Social Security in the Americas.*

Module VI: *Social Security tendencies and prospects. Case studies and change models.*

METODOLOGIA EDUCATIVA

Se utilizarán técnicas participativas como talleres, discusiones en grupo y estudio de casos. Asimismo, las exposiciones temáticas, las conferencias con preguntas y los paneles, tendrán como característica las aportaciones de los participantes.

DIRIGIDO A

El diplomado está dirigido a funcionarios y/o gerentes con nivel directivo y medio con responsabilidades en la formulación de programas integrales de seguridad social, que cuenten con experiencia mínima de 3 años; abogados, médicos, sociólogos, administradores, economistas y otros profesionales con intereses afines a los objetivos del diplomado.

Egresados de los cursos del CIESS referentes a seguridad social integral. Abierto a profesores e investigadores en seguridad social.

REQUISITOS ESPECIFICOS

Para favorecer el intercambio de experiencias, es requisito indispensable que los participantes al diplomado traigan consigo información actualizada de su institución: leyes orgánicas, reglamentos, otras disposiciones legales y estudios monográficos.

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

EDUCATIONAL METHODOLOGY

Participative technique will be used, such as: workshop, discussion groups and case studies. Similarly, explanations as to subject matter, question-and-answer and panel sessions, with emphasis on contributions by the participants.

DESIGNED FOR

The event is designed for officials and/or managers at the director and medium level, responsible for formulating overall Social Security programs. They must have a minimum experience of three years and may be: lawyers, physicians, sociologists, administrators, economists and other professionals with interests similar to those of the diploma courses's objectives.

Former participants in CIESS Social Security courses may also attend and the diploma course is also open to Social Security teachers and researchers.

SPECIFIC REQUIREMENTS

To promote the exchange of experiences, it is indispensable that the participants bring with them up-to-date information about their institutions: organic laws, regulations and other legal dispositions, as well as monographic studies.

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO GERENCIA DE CALIDAD DE SERVICIO EN LAS INSTITUCIONES DE SEGURIDAD SOCIAL

DIPLOMA COURSE ON QUALITY OF SERVICE MANAGEMENT IN SOCIAL SECURITY INSTITUTIONS

Del 13 de abril al 15 de mayo
y del 12 de octubre al 13 de noviembre

*13 April - 15 May and
12 October - 13 November*

FUNDAMENTACION

La problemática actual de las instituciones de seguridad social de América, generada por los fenómenos económicos, políticos y sociales de los países hace necesario un cambio de paradigma en los prestadores de servicios.

10 | Ahora las instituciones de seguridad social deben considerar que, para sobrevivir y tener éxito en el mercado, deben lograr ventajas competitivas y es precisamente la calidad en el servicio lo que les brindará esta posibilidad, ya que toda la organización debe crear procesos dirigidos a la satisfacción del cliente. Si bien en el pasado la mayoría de las instituciones tenían clientes cautivos, hoy en día éstas deben pensar en la manera de atraer nuevos clientes, de conservar a los que ya tienen y reconquistar a los perdidos.

Este Diplomado tiene como eje fundamental al gerente, por lo que las actividades académicas están orientadas a desarrollar sus habilidades y destrezas técnicas y humanas con un enfoque de calidad de servicio.

PROPOSITO

Proporcionar a los directivos de las instituciones de seguridad social americanas, públicas, mixtas y privadas, los elementos gerenciales necesarios que les permitan ser promotores y conductores de una filosofía integral de calidad de servicio en sus instituciones.

BACKGROUND

The problems now facing Social Security institutions in the Americas, generated by the countries' economic, political and social phenomena, make it necessary to change the services provision paradigm.

Social Security institutions must now accept that, in order to survive and be successful in the market, they must be able to compete and it is in quality of service where they can best do so, since the whole organization must establish processes that are designed to satisfy users of the services. While in the past most institutions had captive users of services, today they should think of how to attract new users, to keep those they already have and recover those they have lost.

This diploma course is designed fundamentally for managers and, therefore, the academic activities are directed at developing their capacities and technical and human skills with the quality of service approach.

PURPOSE

To provide directors of Social Security institutions in the Americas, whether public, private or mixed, with the management elements needed to allow them to promote and practice a total philosophy of quality of service in their institutions.

OBJETIVO GENERAL

Diseñar proyectos estratégicos que orienten a las organizaciones hacia cambios tendientes a ser más eficientes y competitivos por medio de la evaluación de los principales factores que intervienen en la gerencia de calidad de servicio, en el contexto actual de las instituciones de seguridad social.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Identificar la situación actual de la seguridad social en el contexto americano.
- Establecer estrategias de calidad de servicio para que los procesos de otorgamiento de prestaciones estén orientadas hacia el cliente interno y externo.
- Analizar las habilidades directivas, en la esfera personal y de relación, para orientarlas a la calidad del servicio.
- Identificar los elementos financieros básicos en los servicios.
- Establecer los criterios de calidad de un sistema de información gerencial, orientado a la calidad de servicio.
- Analizar la interrelación entre los aspectos teórico-prácticos del Diplomado.

ORIENTACIONES

- Transformaciones de los mercados laborales.
- Habilidades gerenciales.
- Gerencia de servicios.
- Calidad total y mejora continua.

CONTENIDO TEMATICO

- Módulo básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.
- Módulo I: Gerencia del servicio.
- Módulo II: Desarrollo de habilidades directivas.

GENERAL OBJECTIVE

To design strategic projects that direct organizations towards changes to make them more efficient and competitive by evaluating the main factors that affect quality of service management, in the present context of Social Security institutions.

SPECIFIC OBJECTIVES

- To identify the present situation of Social Security in the American context.*
- To establish quality of service strategies so that the processes of providing benefits will be directed towards the internal and external client.*
- To analyze all facets of directive capacities to guide them towards improving the quality of service.*
- To identify the basic financial elements in services.*
- To establish quality criteria of a management information system, directed towards quality of service.*
- To analyze the interrelation between the theoretical and practical aspects of the diploma course.*

ORIENTATION

- *To transform labor markets.*
- *To improve management capacities.*
- *To improve management of service.*
- *To improve total quality and achieve continuous improvement.*

CONTENTS

- Basic module: American Social Security in the perspective of change.*
- Module I: Service management.*
- Module II: Development of directive capacities.*

Módulo III: Sistemas de financia-
 miento.
Módulo IV: Sistema de información
 gerencial
Módulo V: Integrador

Module III: Financing systems.
Module IV: Management information
system.
Module V: Integrator

METODOLOGIA EDUCATIVA

Fundamentado en el aprendizaje basado en problemas; técnica de demostración (vivencial, observación); técnicas de participación (solución de problemas, tareas dirigidas) y técnicas expositivas (lectura comentada, mesa redonda y estudio de casos).

EDUCATIONAL METHODOLOGY

Problem-based learning; demonstration technique (experience, observation); participation techniques (problem solving, directed tasks) and expository techniques (description with comments, round table and case studies).

DIRIGIDO A

Quienes desempeñen un puesto directivo, de supervisión en cualquier unidad o dependencia de la seguridad social pública, privada o de servicios de salud americana.

DESIGNED FOR

Holders of director-level and supervisory posts in any Social Security unit or dependency, public and private, or health services in the Americas.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Poseer nivel licenciatura en la rama económico administrativa, de ciencias sociales o salud.
- Poseer como mínimo tres años de experiencia en el cargo.
- Desempeñar un cargo directivo o de supervisión en cualquier unidad de servicio de las instituciones de seguridad social americanas.
- Presentar información específica de su centro de trabajo para la elaboración del proyecto final.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *Have obtained a degree in administrative economics, social sciences or health.*
- *Have a minimum of three years experience in the post.*
- *Occupy a directive-level or supervisory post in any service unit in Social Security institutions in the Americas.*
- *Present specific information from their work centers to prepare the final project.*

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO LOS FONDOS DE PENSIONES EN LOS MODELOS PUBLICO, PRIVADO Y MIXTO

DIPLOMA COURSE ON PUBLIC, PRIVATE AND MIXED MODEL PENSION FUNDS

Del 27 de abril al 29 de mayo
y del 16 de noviembre al 18 de diciembre

27 April - 29 May and
16 November - 18 December

FUNDAMENTACION

En los albores del siglo XXI América se enfrenta al reto de reformar la seguridad social para que responda a las circunstancias de su entorno actual, adecuándose a realidades que reclaman su intervención oportuna, cumpliendo su misión de proteger a los individuos dentro de los principios básicos de equidad, universalidad, eficiencia y solidaridad.

La seguridad social es la encargada de proteger a los miembros de la comunidad, garantizándoles condiciones de vida, salud y trabajo para lograr mayor productividad y un mayor grado de bienestar tanto físico como mental. Su propósito fundamental es dar a los individuos la tranquilidad de saber que el nivel y la calidad de su vida y la de su familia no se verán afectadas por ninguna circunstancia.

La crisis del modelo económico y del tipo de Estado que afectó a los países de la región durante los años ochenta generó primero políticas de ajuste y estabilización y luego una reestructuración profunda de las economías, las sociedades y el Estado. Dichas políticas generaron recortes en el gasto estatal y recesión económica y ambos fenómenos afectaron al gasto social en general y a la seguridad social en particular.

De acuerdo con el contenido de las reformas instrumentadas y propuestas para los seguros sociales, la debilidad financiera y la inviabilidad de mantener en el futuro la

BACKGROUND

At the beginning of the twenty-first century countries in the Americas will face the challenge of reforming Social Security so that it can respond to its present circumstances by adapting to realities that will require timely action to comply with its mission to protect individuals by adhering to the basic principles of equity, universal coverage, efficiency and solidarity.

Social Security is responsible for protecting members of the community, guaranteeing them living, health and working conditions to enable them to achieve greater productivity and a better degree of physical and mental welfare. Its fundamental purpose is to give individuals the peace of mind of knowing that the level and quality of their life and that of their families will remain unaffected whatever the circumstances.

The crisis of the eighties that affected the State economic model in countries in the region resulted, first of all, in the adoption of adjustment and stabilization policies, and then to a comprehensive restructuring of economies, societies and the State. Such policies led to cuts in State spending and an economic recession and both phenomena affected social spending in general and Social Security in particular.

According to the contents of the reforms and proposals for Social Security systems, such reforms are called for because financial weakness makes it impossible to maintain

seguridad social mediante sistemas solidarios y de reparto, constituyen la razón de ser de las reformas. Los cambios demográficos y epidemiológicos, pero principalmente el crecimiento del desempleo y de la ocupación informal así como la caída en los ingresos reales, determinan la orientación de las mismas.

En el afán de encontrar estrategias de solución a los problemas económicos, las mayores transformaciones se han realizado en los sistemas de pensiones, ya que reconociendo la magnitud de los recursos que manejan, el propósito central de la reforma que algunos países de América han realizado, es incrementar el ahorro interno, canalizándolo a la inversión productiva y con ello, promover la creación de nuevas fuentes de empleo.

PROPOSITO

14

Contribuir al desarrollo de los funcionarios responsables de la implantación, administración y control de los sistemas de pensiones, comparando integralmente los modelos de pensiones contemporáneos en América, en sus modalidades pública, privada y mixta.

OBJETIVO GENERAL

Analizar la importancia de los sistemas de pensiones, del proceso de reforma que actualmente vive América y debatir sobre las perspectivas y retos para los sistemas de pensiones existentes en América, diseñando soluciones, dentro del pluralismo de opiniones, que proyecten la trayectoria en los años por venir.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Analizar el desarrollo histórico de la seguridad social y los factores macroeconómicos que han propiciado las reformas a los sistemas de pensiones en América.

Social Security in future with solidary and distribution systems. Demographic and epidemiological changes, but mainly the growth of formal and informal unemployment, as well as the fall in real incomes, determine the direction this will take.

In an effort to find strategies to solve the economic problems, the greatest changes have been made in pension systems since, because of the very large resources they manage, the central proposal of reform put forward by some countries in the Americas, is to increase internal savings, channelling them towards productive investment and, thus, to promote the creation of new sources of employment.

PURPOSE

To contribute to the development of officers responsible for establishing, administering and controlling pension systems, making a close comparison of contemporary private, public and mixed pension models in the Americas.

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the importance of pension systems, the process of reform that is now taking place in the Americas and to discuss perspectives and challenges for existing pension systems in the region, designing solutions, taking all opinions into account that will project the direction to be followed in the years to come.

SPECIFIC OBJECTIVES

To analyze the historic development of Social Security and the macroeconomic factors that have led to reforms of pension systems in the Americas.

Analizar los modelos de pensiones público, privado y mixto existentes en América.

To analyze existing public, private and mixed pension models in the Americas.

Identificar los factores sociales, políticos, jurídicos, económicos y demográficos que impactan a los sistemas de pensiones.

To identify social, political, legal, economic and demographic factors that have an impact on pension systems.

Describir las técnicas administrativas utilizadas en la gestión de los diferentes regímenes de pensiones.

To describe the administrative techniques used in managing the different types of pension systems.

Diseñar un sistema de pensiones acorde al diagnóstico situacional en materia de pensiones de los países participantes.

To design a pension system in accordance with the particular situations in the participating countries.

Proyectar el comportamiento de las alternativas de solución planteadas para la reforma de los sistemas de pensiones.

To project the behavior of suggested alternative solutions to reform pension systems.

ORIENTACIONES

- Creación de opiniones en materia de pensiones.
- Desarrollo de habilidades gerenciales en materia de pensiones.
- Opciones de solución en materia de reforma a los sistemas de pensiones.

ORIENTATION

- *To encourage the formation of opinions with respect to pensions.*
- *To develop management abilities on pensions.*
- *To present options to reform pension systems.*

15

CONTENIDO TEMATICO

- Módulo Básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.
- Módulo I: Características de los sistemas de pensiones.
- Módulo II: Factores que impactan los sistemas de pensiones.
- Módulo III: Técnicas administrativas para la gestión de los sistemas de pensiones.
- Módulo IV: El impacto de los sistemas de pensiones en el desarrollo económico.
- Módulo V: Tendencias actuales.

CONTENTS

- Basic module: American Social Security in the perspective of change.*
- Module I: Features of pension systems.*
- Module II: Factors with an impact on pension systems.*
- Module III: Administrative systems to manage pension systems.*
- Module IV: The impact of pension systems on economic development.*
- Module V: Present tendencies.*

Módulo VI: Taller de diseño y prospectiva de un sistema de pensiones.

Module VI: *Workshop on the design and prospects for a pension system.*

METODOLOGIA EDUCATIVA

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- Conferencias magistrales
- Mesas de discusión
- Talleres vivenciales
- Estudio de casos

- *Teaching conferences*
- *Round tables*
- *Experience-based workshops*
- *Case studies*

DIRIGIDO A

DESIGNED FOR

Licenciados en Actuaría, Economía, Administración, Contaduría, Medicina, Sociología, Psicología, Derecho, Ingeniería y otras vinculadas con los objetivos del diplomado. Funcionarios que desempeñen un cargo directivo o de mando medio en la gestión de los sistemas de pensiones.

Actuaries, economists, administrators, accountants, physicians, sociologists, psychologists, lawyers, engineers and others concerned with the course's subject matter, officers at the director or intermediate level in managing pension systems.

REQUISITOS ESPECIFICOS

SPECIFIC REQUIREMENTS

Presentar al inicio del Diplomado información relevante del modelo económico y de los sistemas de pensiones de su país.

To present, at the beginning of the course, relevant information about the economic model and pension systems in the participants' countries.

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO GESTION DE LA ATENCION A LA SALUD

DIPLOMA COURSE ON HEALTH CARE MANAGEMENT

Del 4 de mayo al 5 de junio y
del 5 de octubre al 6 de noviembre

4 May - 5 June and
5 October - 6 November

FUNDAMENTACION

Los sistemas de atención a la salud en América atraviesan por un proceso de cambio, debido a que la sociedad demanda día con día, más servicios y de mayor calidad que satisfagan sus expectativas. Las reformas de la seguridad social y por ende del sector salud, hacen necesario analizar los procesos de la atención a la salud que otorgan las instituciones para adecuarlos a las necesidades de la sociedad que avanza a la globalización de los mercados en salud, por lo que deben anticiparse a las tendencias de los futuros escenarios y poder enfrentar las transiciones epidemiológica, económica, demográfica y cultural que afectan actualmente los procesos de la atención a la salud.

PROPOSITO

Contribuir al desarrollo de directivos de la atención a la salud, fortaleciendo su desempeño personal y laboral.

OBJETIVO GENERAL

Analizar el uso y la aplicación de las herramientas gerenciales, así como las habilidades y destrezas que fortalezcan el desempeño de los directivos de las instituciones de salud, para la adecuada toma de decisiones en beneficio de la población usuaria de los servicios.

BACKGROUND

Health care systems in the Americas are going through a process of change because of society's increasing demands for more and better quality services. Reform of Social Security and, therefore, of the health sector, makes it necessary to analyze the health care provided by institutions in order to make them meet the needs of a society that is moving towards the globalization of health care markets. Therefore, the tendencies that future scenarios will follow must be anticipated in order to confront epidemiological, economic, demographic and cultural transitions that are now affecting health care processes.

17

PURPOSE

To contribute to the development of directives on health care, strengthening personal and work performance.

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the use and application of management tools, as well as capacities and skills that strengthen the performance of management in health institutions, so that appropriate decisions are made that will benefit the people who use the services.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Reconocer los escenarios futuros de la seguridad social y del sector salud.

Analizar los elementos organizacionales y del medio que influyen en el desempeño de los sistemas de salud.

Seleccionar las fuentes de información necesaria para una toma de decisiones adecuada.

Diseñar una propuesta mercadológica aplicada a su área de influencia.

ORIENTACIONES

- La reforma de salud en América.
- Pluralismo en los sistemas de salud.
- De la administración a la gerencia en salud.
- Sistemas de información y salud.

CONTENIDO TEMATICO

Módulo básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.

Módulo I: La reforma del sector salud y los sistemas de atención a la salud.

Módulo II: Administración de la atención a la salud.

Módulo III: Gerencia de servicios en salud.

Módulo IV: Técnicas para el análisis de la información en salud.

METODOLOGIA EDUCATIVA

- Conferencias magistrales.
- Laboratorio de análisis y producción.
- Mesas de discusión.

SPECIFIC OBJECTIVES

To recognize future Social Security and health sector scenarios.

To analyze organizational elements and others that influence the performance of health systems.

To select the information sources needed for adequate decision making.

To design a marketing proposal applicable to the participants' areas of influence.

ORIENTATION

- *The reform of health in the Americas.*
- *Pluralism in health systems.*
- *From health administration to management.*
- *Health information systems.*

CONTENTS

Basic module: American Social Security in the perspective of change.

Module I: Reform of the health sector and health care systems.

Module II: Administration of health care.

Module III: Management of health services.

Module IV: Techniques to analyze health information.

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *Teaching lectures.*
- *Analysis and production laboratory.*
- *Discussion groups.*

DIRIGIDO A

Directivos, profesionales de mandos superiores e intermedios adscritos a áreas normativas, de planeación, supervisión, operacionales y de enseñanza de instituciones de atención a la salud.

DESIGNED FOR

Directors, high- and intermediate-level professionals in areas concerned with standards, planning, supervision, operations and teaching in health care institutions.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Licenciatura en cualquier carrera afín a los objetivos del Diplomado, como Medicina, Economía, Administración, Enfermería y otras .
- Desempeñar un cargo directivo en servicios de salud.
- Contar con experiencia mínima de dos años en el ejercicio de sus funciones.
- Presentar, al inicio del Diplomado, información gerencial de su área laboral sobre la problemática de los servicios de atención a la salud.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *A degree in any profession with objectives similar to those of the diploma course: medicine, economics, administration, nursing and others.*
- *Hold a director-level post in a health services.*
- *Have a minimum of two years experience in the post.*
- *Present, at the beginning of the course, work and management information concerning the problem of health care services.*

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO ECONOMIA Y FINANCIAMIENTO DE LA SALUD

DIPLOMA COURSE ON HEALTH ECONOMICS AND FINANCING

Copatrocinado por:
Red Interamericana sobre Economía y
Financiamiento de la Salud

Del 1 de junio al 3 de julio

*Cosponsored by:
Interamerican Health Economics and
Financing Network*

1st. June - 3 July

FUNDAMENTACION

En la economía y en el financiamiento de la salud se gasta una cantidad creciente de recursos, en función de los progresos tecnológicos y mayor demanda de servicios. La crisis económica actual reduce los recursos y a la vez aumenta las demandas de atención médica, en particular de los grupos vulnerables.

20

La equidad y la eficiencia son dos aspectos fundamentales de los programas y servicios de salud, además de ser criterios básicos de evaluación económica referidos no sólo a la distribución de costos y beneficios, sino también a la minimización de los mismos. En el sector salud estos conceptos tienen ciertos rasgos que hacen de la economía de la salud algo más que una simple aplicación de principios generales.

Por los anteriores motivos, se organiza este Diplomado, con el objeto de examinar la forma en que la economía de la salud, en el actual contexto de reforma sectorial de los países, contribuye a la toma de decisiones en la elección de opciones para mejorar los servicios de salud.

La importancia del diplomado se basa en la necesidad que tienen los países de adaptar sus sistemas de salud y seguridad social a la nueva realidad política, económica y social, a la luz de la globalización de las economías y ante el

BACKGROUND

Technological progress and greater demand for services means that, in the area of health economics and financing, more resources have to be spent. The present economic crisis reduces resources while, at the same time, there are increased demands for medical care, in particular among vulnerable groups.

Equity and efficiency are the two fundamental aspects of health care programs and services, as well as being the basic criteria of economic evaluation not only with respect to the distribution of costs and benefits, but also to the reduction of those costs. In the health sector there are certain aspects to these concepts that make health economics more than a simple application of general principles.

Because of the above, this diploma course was organized with the objective of examining how health economics, in the present context of countries' sectoral reforms, contributes to making decisions when options to improve health services have to be selected.

The importance of the diploma course is based on the need of countries to adapt their health and Social Security systems to new political, economic and social situations in view of the globalization of economies and the pressing challenge to expand coverage

impostergable reto de extender la cobertura hacia toda la población en el contexto generalizado de crisis en la que no puede ser ignorada la recesión económica, el empleo y las políticas de ajuste estructural con altos costos sociales.

PROPOSITO

Examinar la forma en que la economía de la salud, en el contexto de reforma sectorial de los países, contribuye a la toma de decisiones para mejorar los servicios de salud, fortaleciendo la capacidad de profesionales de la salud para elegir alternativas con criterios de eficiencia, efectividad y equidad.

OBJETIVO GENERAL

Analizar la aplicación y utilidad contemporáneas del análisis económico sobre el sector salud, revisando los determinantes de la salud, su valor económico y la salud como un bien económico.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Analizar la situación del sector salud y de la seguridad social en el contexto internacional, para identificar sus principales problemas y revisar algunas propuestas para su modernización.

Profundizar en el estudio de la atención a la salud como un mercado imperfecto en el que inciden aspectos particulares.

Analizar los conceptos y categorías de análisis económico que están presentes en la asignación de recursos y en la producción, distribución y acceso a los servicios de salud.

to the whole population in a context of crisis in which the economic recession, as well as employment and structural adjustment policies that have high social costs, cannot be ignored.

PURPOSE

To examine the way in which health economics, in the context of countries' sectoral reforms, contribute to decision making to improve health services, strengthening the capacity of health professionals to select alternatives by following criteria of efficiency, effectiveness and equity.

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the contemporary application and utility of economic analysis of the health sector, reviewing the determinants of health, their economic value and health as an economic benefit.

21

SPECIFIC OBJECTIVES

To analyze the situation of the health sector and of Social Security in the international context, to identify its main problems and revise modernization proposals.

To make a more thorough study of health care as an imperfect market that is influenced by particular aspects.

To analyze the concepts and categories of economic analyses that are considered when allocating resources and in the production and distribution of health services, as well as access to them.

Explorar distintas opciones para el financiamiento de los servicios de salud que incluyan formas innovadoras tales como mercados internos administrados, pre-pago, recuperación de costos.

Analizar algunas experiencias sobre instrumentos económicos que han contribuido al diseño de políticas y estrategias en la reforma de los sistemas de salud

Identificar posibles acciones que se puedan desarrollar para reforzar la presencia del análisis económico en la planeación y toma de decisiones, específicamente en materia de costo, eficiencia, efectividad, calidad y equidad, para lograr un mejor desarrollo a corto y mediano plazo en los servicios de salud.

To explore different options to finance health services that include innovative forms such as internal administered markets, prepayments, recovery of costs.

To analyze some experiences on economic instruments that have contributed to the design of policies and strategies in the reform of health systems.

To identify possible actions that may be undertaken to reinforce the use of economic analysis in planning and decision making, specifically on matters relating to costs, efficiency, effectiveness, quality and equity, to achieve better short- and medium-term development of health services.

ORIENTACIONES

- Importancia de la industria de la salud.
- Determinantes y condicionantes de la salud.
- Evaluación del sector salud desde una perspectiva económica.
- La salud como premisa del desarrollo y del bienestar social.
- Análisis de mercados.
- Adaptación del análisis económico a las características del ámbito de la salud.

ORIENTATION

- *Importance of the health industry.*
- *Elements that determine and condition health.*
- *Evaluation of the health sector from an economic perspective.*
- *Health as a premise of development and social welfare.*
- *Market analysis.*
- *Adaptation of economic analysis to characteristics of the health sphere.*

CONTENIDO TEMATICO

Módulo básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.

Módulo I: Estado del arte en economía de la salud.

Módulo II: Incentivos a la conducta de proveedores y consumidores de los servicios de salud.

CONTENTS

Basic module: American Social Security in the perspective of change.

Module I: State of the art in health economics.

Module II: Incentives for health services providers and consumers.

Módulo III: El proceso de producción y el costo de los servicios de salud.

Módulo IV: Evaluación económica y financiamiento de los programas de salud.

Módulo V: Experiencias de reforma del sector salud y del programa de salud de la seguridad social.

Module III: The process of production and the cost of health services.

Module IV: Economic evaluation and financing health programs.

Module V: Experiences on reform of the health sector and the Social Security health program.

METODOLOGIA EDUCATIVA

- Exposición temática.
- Talleres.
- Estudio de casos.
- Discusión dirigida.

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *Lectures on the subject matter.*
- *Workshops.*
- *Case studies.*
- *Directed discussion.*

DIRIGIDO A

Funcionarios de nivel directivo y medio de las instituciones de seguridad social, ministerios de salud, planeación y finanzas; profesores e investigadores de universidades y centros de investigación que apoyan el diseño de políticas de salud y a profesionales vinculados con los objetivos del Diplomado.

DESIGNED FOR

Officers at the director and intermediate level in Social Security institutions, ministries of health, planning and finances; professors and researchers at universities and research centers who support the design of policies on health and professionals with an interest in the objectives of the diploma course.

23

REQUISITOS ESPECIFICOS

El participante deberá presentar información actualizada sobre aspectos económico-financieros de los programas de salud en su país de origen, así como las propuestas de modernización de este sector.

SPECIFIC REQUIREMENTS

Participants must present up-to-date information on economic-financial aspects of the health programs in their countries of origin, as well as proposals for modernizing the sector.

COSTO MATRICULA: 1200 USD

REGISTRATION COST: 1200 USD

DIPLOMADO INFORMATICA EN LA SEGURIDAD SOCIAL AMERICANA: ADMINISTRACION, AUDITORIA Y SEGURIDAD

DIPLOMA COURSE ON AMERICAN SOCIAL SECURITY INFORMATICS: ADMINISTRATION, AUDITING AND SAFETY

Del 21 de septiembre al 23 de octubre

21 September - 23 October

FUNDAMENTACION

Actualmente, ante el explosivo crecimiento y desarrollo de la tecnología de cómputo, el manejo de la información se presenta como elemento fundamental para una adecuada toma de decisiones gerenciales y estratégicas de todas las organizaciones.

La seguridad social del continente americano, ante los cambios que enfrenta a fines del siglo XX, requiere de eficientes sistemas de información que le permitan captar, procesar, almacenar y distribuir la información surgida del otorgamiento de servicios y prestaciones.

De aquí se desprende la necesidad de contar con mecanismos de supervisión y evaluación de los sistemas de información y de los recursos humanos, materiales, técnicos y financieros que se emplean en el procesamiento y distribución de la información. El Diplomado de Informática en la seguridad social americana: administración, auditoría y seguridad, se diseña específicamente para abordar la problemática del manejo de la información dentro de las instituciones, buscando la disminución de riesgos y vulnerabilidad de la información.

PROPOSITO

Capacitar al personal que labora en el contexto informático, brindándoles nuevos esquemas y modalidades de producción de información y evaluación de sistemas

BACKGROUND

At present, in view of the explosive growth and development of computer technology, in all organizations information management has become a fundamental element in making general decisions on management and strategies.

Social Security in the American continent, in view of the changes that it faces at the end of the twentieth century, requires efficient information systems which permit information about services and benefits to be recorded, processed, stored and distributed.

This leads to the necessity of having supervisory and evaluation mechanisms for information systems and on human resources, materials, technical and financial resources that are employed in processing and distributing information. The diploma course on informatics in American Social Security: administration, auditing and safety, is specifically designed to approach the problem of information management in institutions, seeking to reduce risks and making information less vulnerable.

PURPOSE

To train personnel working in the informatics context, providing them with new plans and models of information production and the evaluation of computer

computarizados, así como proporcionar herramientas, metodologías, lineamientos y normas para la implantación de medidas de control que coadyuven a minimizar los riesgos y la vulnerabilidad de la información en las instituciones de seguridad social.

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el Diplomado, el participante será capaz de establecer modelos de control, evaluación y supervisión para los sistemas de información computarizados (en desarrollo y en operación), los procesos de telecomunicaciones y los centros de cómputo, coadyuvando a minimizar riesgos y vulnerabilidad de la información en las organizaciones de seguridad social.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Identificar los principales modelos de seguridad social y los procesos de reforma de la seguridad social en el contexto americano.

Identificar el estado de arte de las tecnologías para el manejo de información dentro de las instituciones de seguridad social.

Analizar los principales sistemas de información a nivel operativo, gerencial y estratégico con que se trabaja actualmente en las instituciones de seguridad social participantes.

Analizar la efectividad y eficiencia de la introducción de la tecnología de información y la teletransmisión en las instituciones.

Estudiar las metodologías de revisión de los objetivos de control de la información: totalidad, exactitud, autorización, mantenimiento, oportunidad y utilidad.

systems, as well as providing tools, methodologies, guidelines and standards for introducing control measures that help to minimize risks and the vulnerability of information in Social Security institutions.

GENERAL OBJECTIVE

At the end of the diploma course, participants will be able to establish models of control, evaluation and supervision for computerized information systems (on development and operation), the processes of telecommunications and computer centers, helping to minimize risks and the vulnerability of information in Social Security organizations.

SPECIFIC OBJECTIVES

To identify the principal Social Security models and the processes of reform of Social Security in the American context.

To identify the state of the art of technologies to manage information in Social Security institutions.

To analyze the principal information systems at the operational, management and strategic levels with which the participants at present work in Social Security institutions.

To analyze the effectiveness and efficiency of the introduction in institutions of the technology of information and teletransmission.

To study the methods of reviewing the objectives of control of information: comprehensiveness, exactitude, authorization, maintenance, timeliness and utility.

Analizar las diferentes metodologías y modelos de protección de la información y las medidas de seguridad en la transmisión de datos.

Construir metodologías de evaluación de la calidad de la información automatizada y de su proceso de teletransmisión.

To analyze the different methodologies and models of protecting information and the security measures taken in transmitting data.

To construct methodologies of evaluation of the quality of the automatized information and its process of teletransmission.

ORIENTACIONES

- Sistemas de información computarizados.
- Aplicaciones informáticas en la seguridad social.
- Automatización de la información.
- Normas de auditoría aplicadas al ámbito informático.
- Seguridad informático.
- Seguridad en telecomunicaciones.

ORIENTATION

- *Computerized information systems.*
- *Informatics applications in Social Security.*
- *Automatization of information.*
- *Auditing standards applied to informatics.*
- *Informatics safety.*
- *Telecommunications safety.*

26

CONTENIDO TEMATICO

Módulo básico: La seguridad social americana en la perspectiva del cambio.

Módulo I: Administración de la información.

Módulo II: Sistemas de información en instituciones de seguridad social.

Módulo III: La automatización de los sistemas de información y el empleo de la teletransmisión.

Módulo IV: La auditoría de sistemas.

Módulo V: Seguridad de la información.

Módulo VI: Taller de casos prácticos.

CONTENTS

Basic module: American Social Security in the perspective of change.

Module I: Administration of information.

Module II: Information systems in Social Security institutions.

Module III: Automatization of information systems and the use of teletransmission.

Module IV: Auditing of systems.

Module V: Security of information.

Module VI: Workshop on practical cases.

METODOLOGIA EDUCATIVA

Consiste fundamentalmente en conferencias magistrales enriquecidas con

EDUCATIONAL METHODOLOGY

This consists fundamentally in instructional lectures enriched by group participation; in

la participación grupal, también se trabajarán técnicas de aprendizaje participativas para la resolución de problemas tales como: talleres, trabajos grupales dirigidos, elaboración de ensayos y actividades extra clase, a fin de promover discusiones grupales e intercambio de experiencias entre los participantes. Las técnicas de aprendizaje se verán enriquecidas con otras actividades como visitas guiadas y asistencia a reuniones y seminarios.

DIRIGIDO A

Gerentes, administradores, supervisores y encargados de las áreas de informática, diseño y desarrollo de sistemas, de seguridad informática, administración de redes y de telecomunicaciones, así como para el personal directivo de las áreas de auditoría en informática y de evaluación.

REQUISITOS ESPECIFICOS.

- Contar con un nivel mínimo de licenciatura en áreas afines al Diplomado.
- Los participantes deberán presentarse con información referente a su organización, especialmente la referida al procesamiento de datos (normas, lineamientos) que actualmente se emplea dentro de sus instituciones, a fin de intercambiar modelos y esquemas de trabajo.

COSTO DE MATRICULA: 1200 USD

addition, participative learning techniques will be used to solve problems such as: workshops, directed group work, preparation of tests and activities outside the classroom, in order to encourage group discussions and exchange of experiences among the participants. Learning techniques will be enriched with other activities such as guided visits and attendance at meetings and seminars.

DESIGNED FOR

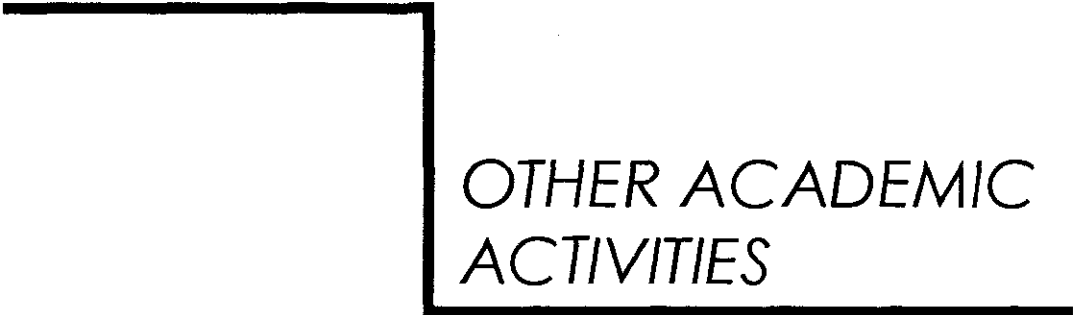
Managers, administrators, supervisors and those responsible for informatics, the design and development of systems, informatics security, administration of networks and telecommunications, as well as for director-level personnel in the areas of auditing informatics and evaluation.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *As a minimum, a degree in areas connected to the diploma course.*
- *The participants should present information referring to their organization, especially that concerning data processing (standards, guidelines) that are now being used in their institutions, in order to exchange models and work plans.*

REGISTRATION COST: 1200 USD

OTRAS ACTIVIDADES
ACADEMICAS



OTHER ACADEMIC
ACTIVITIES

CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS DE
SEGURIDAD SOCIAL (CIESS)
BENEMERITA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE
PUEBLA (BUAP)

INTERAMERICAN CENTER FOR SOCIAL
SECURITY STUDIES (CIESS)
AUTONOMOUS BENEMERITA UNIVERSITY OF
PUEBLA (BUAP)

MAESTRIA EN ADMINISTRACION DE SERVICIOS DE SALUD

MASTER'S DEGREE IN HEALTH SERVICES ADMINISTRATION

INTRODUCCION

Por segundo año consecutivo se realiza esta maestría, derivada de los vínculos académicos existentes entre el CIESS y la BUAP, contando con el importante apoyo de becas por parte del Gobierno de México, a través de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) para propiciar la participación de profesionales de la salud de Latinoamérica.

OBJETIVO GENERAL

Formar personal de alto nivel que organicen, dirijan y evalúen servicios de atención a la salud, con capacidad para formular estrategias, aplicando un enfoque inter y multidisciplinario, enfatizando las diversas transiciones contemporáneas.

OBJETIVOS PARTICULARES

- Conocer los elementos de la administración de servicios de salud.
- Diseñar y adecuar al medio las políticas locales y regionales de administración de los servicios de salud, mediante acciones que repercutan en un mejor estado de salud de la población.
- Aplicar las tareas administrativas, docentes y de investigación para la mejoría de la atención a la salud.
- Formular estrategias de cambio que permitan modernizar la administración de los servicios de salud.
- Analizar los procesos de mercadotecnia, globalización, información, calidad de atención y marco legal, encaminados a obtener la optimización de recursos en la administración de servicios de salud.

INTRODUCTION

This master's degree course is being held for the second consecutive year thanks to the academic cooperation between CIESS and BUAP, with the important support of fellowships provided by the Government of Mexico through the Ministry of Foreign Affairs (SRE) to encourage the participation of Latin American health professionals.

GENERAL OBJECTIVE

To train high-level personnel who organize, direct and evaluate health care services, with a capacity to formulate strategies, applying an inter-and multidisciplinary approach and emphasizing the different contemporary transitions.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To learn about the elements of health services administration.*
- *To design and adapt to the environment local and regional policies on the administration of health services, by taking actions that will improve the health of the population.*
- *To use administrative, teaching and research activities to improve health care.*
- *To formulate strategies for change that allow the modernization of health services administration.*
- *To analyze marketing, globalization, information, quality of care and legal framework processes in order to optimize the use of resources in health services administration.*

- Desarrollar la vocación de servicio de los funcionarios responsables de los servicios de salud.

BECAS

Se ofrecen becas a personal de instituciones públicas de salud de América Latina y El Caribe, donde se abra la convocatoria de becas de la SRE para extranjeros. En su caso, se sugiere solicitar información en la Representación Diplomática de México.

DURACION

- Curso propedéutico: dos meses. Inicia el 2 de abril.
- Maestría: dos años. Inicia el 28 de mayo.

REQUISITOS GENERALES

- Solicitud de admisión.
- Carta de exposición de motivos por los que desea realizar los estudios de la Maestría.
- Dos cartas de presentación.
- Curriculum vitae actualizado.
- Dos fotografías recientes de 2.5 x 3 cms.
- Copia de título profesional.
- Carta de presentación de motivos por los cuales desea realizar los estudios en la BUAP.
- Copia fotostática de acta de nacimiento.
- Cuota de examen de admisión.

REQUISITOS PARA NO MEXICANOS

Adicionalmente a los requisitos generales:

- Cumplir con lo requerido en la convocatoria de becas de la SRE para extranjeros.
- Tramitar directamente la aceptación en la Coordinación de Sistemas de Atención a la Salud del CIESS.

- *To develop a vocation for service among officers responsible for health services.*

FELLOWSHIPS

Fellowships are offered to personnel of public health institutions in Latin America and the Caribbean, through the SRE's program of fellowships for foreigners. It is suggested that information be sought from the Diplomatic Representation in Mexico.

DURATION

- *Preparatory course: two months starting on April 2.*
- *Master's: two years starting on May 28.*

GENERAL REQUIREMENTS

- *Request for admission.*
- *Letter explaining reasons for wishing to study for the Master's degree.*
- *Two letters of presentation.*
- *An up-to-date curriculum vitae.*
- *Two recent photographs of 2.5 x 3 cms.*
- *Copy of professional qualification.*
- *Letter of presentation explaining the reasons for wanting to study at BUAP.*
- *Photocopy of birth certificate.*
- *Cost of admission examination.*

31

REQUIREMENTS FOR FOREIGNER (NON-MEXICAN) PARTICIPANTS

In addition to the general requirements:

- *Have complied with the requirement as to the Ministry of Foreign Affairs' fellowship convocation notice.*
- *Make direct arrangements for acceptance with the Health Care Systems Coordination of CIESS.*

MAPA CURRICULAR DE LA MAESTRIA EN ADMINISTRACION DE SERVICIOS DE SALUD

NIVEL DE FORMACION		PERIODOS				
		PROPEDEUTICO PREBASICO	SEMESTRE I BASICO	SEMESTRE II INTERMEDIO	SEMESTRE III AVANZADO	SEMESTRE IV DE SINTESIS
E J E C U R R I C U L A R	CONCEPTUAL	ADMINISTRACION BASICA	ATENCION A LA SALUD	PLANEACION ESTRATEGICA	EPIDEMIOLOGIA	
		METODO CIENTIFICO	COMUNICACION	BIOESTADISTICA	MERCADOTECNIA	ADMINISTRACION DE RECURSOS HUMANOS
		INTRODUCCION A LAS CIENCIAS DE LA SALUD	ADMINISTRACION DE SERVICIOS DE SALUD	BIOETICA	MARCO LEGAL DE LA ATENCION A LA SALUD	
	METODOLOGICO	METODOS CUANTITATIVOS	ANALISIS DE DATOS		ECONOMIA DE LA SALUD	PLANEACION Y DISTRIBUCION DE U. MEDICAS
	INSTRUMENTAL	INTRODUCCION A LA INFORMATICA	COMPUTACION	SISTEMAS DE INFORMACION GERENCIAL		COMPORTAMIENT-TO ORGANIZACIONAL
		CONTABILIDAD	CONTABILIDAD Y FINANZAS	ORGANIZACION Y SERVICIOS DE HOSPITALES	CALIDAD DE LA ATENCION MEDICA	SINTESIS DE INFORMACION
			ESTUDIO DE CASOS E INVESTIGACION	ESTUDIO DE CASOS E INVESTIGACION	ESTUDIO DE CASOS E INVESTIGACION	ESTUDIO DE CASOS E INVESTIGACION
	TOTAL DE SEMANAS	8 SEMANAS	20 SEMANAS	20 SEMANAS	20 SEMANAS	20 SEMANAS
	COMPLEMENTARIAS		SEMINARIO DE TESIS 30 HRS.3 CREDITOS	SEMINARIO DE TESIS 30 HRS.3 CREDITOS	SEMINARIO DE TESIS 200 HRS.3 CRED.	RES.ADMVA. 3 320 HRS.15 CREDITOS
	TOTAL DE CREDITOS	181 MINIMO + 31 COMPLEMENT.	45 Y 3 CREDITOS COMPLEMENT.	45 Y 3 CREDITOS COMPLEMENT.	45 Y 10 CREDITOS COMPLEMENT.	45 Y 10 CREDITOS COMPLEMENT.

CURRICULAR MAP OF THE MASTER'S DEGREE IN HEALTH SERVICES ADMINISTRATION

TRAINING LEVEL		PERIODS				
		PRE-BASIC	SEMESTER I BASIC	SEMESTER II INTERMEDIATE	SEMESTER III ADVANCED	SEMESTER IV SYNTHESIS
CURRICULUM	CONCEPTUAL	BASIC ADMINISTRATION	HEALTH CARE	STRATEGIC PLANNING	EPIDEMIOLOGY	
		SCIENTIFIC METHOD	COMMUNICATION	BIOSTATISTICS	MARKETING	HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION
		INTRODUCTION TO HEALTH SCIENCES	HEALTH SERVICES ADMINISTRATION	BIOETHICS	HEALTH CARE LEGAL FRAMEWORK	
	METHODOLOGICAL	QUANTITATIVE METHODS	DATA ANALYSIS		HEALTH ECONOMICS	MEDICAL UNITS PLANNING AND DISTRIBUTION
	INSTRUMENTAL	INTRODUCTION TO INFORMATICS	THE USE OF COMPUTERS	MANAGEMENT INFORMATION SYSTEMS		ORGANIZATIONAL BEHAVIOR
		ACCOUNTING	ACCOUNTING AND FINANCES	ORGANIZATION AND HOSPITAL SERVICES	QUALITY OF MEDICAL CARE	INFORMATION SYSTEMS
			CASE STUDIES AND RESEARCH	CASE STUDIES AND RESEARCH	CASE STUDIES AND RESEARCH	CASE STUDIES AND RESEARCH
	TOTAL No. OF WEEKS	8 WEEKS	20 WEEKS	20 WEEKS	20 WEEKS	20 WEEKS
	COMPLEMENTARY		THESIS SEMINAR 30 HOURS 3 CREDITS	THESIS SEMINAR 30 HOURS 3 CREDITS	SEM. WORKSHOP 200 HOURS 3 CREDITS	ADM. RES. 3 320 HOURS 15 CREDITS
	TOTAL	181 MIN + 31 COMPLEMENTARY	45 AND 3 COMPLEMENTARY	45 AND 3 COMPLEMENTARY	45 AND 10 COMPLEMENTARY	45 AND 10 COMPLEMENTARY

SEMINARIO BIOETICA Y SEGURIDAD SOCIAL

SEMINAR ON BIOETHICS AND SOCIAL SECURITY

Copatrocinado por:
Organización Panamericana de la Salud

Del 15 al 19 de junio

FUNDAMENTACION

Los escenarios futuros para un nuevo orden mundial enfocan la atención a la salud en la globalización multicultural basada en valores universales como el respeto a la vida, la promoción de la salud, la preservación del medio y los derechos humanos. Por ello la bioética, considerada como una disciplina que estudia y norma la vida del hombre, constituye una opción para elevar la calidad de la atención médica y por ende el nivel de salud de la población aplicado a los principios y fundamentos que la identifican, siendo determinante su participación y su relación con los principios de equidad, justicia y solidaridad que fundamentan la seguridad social.

PROPOSITO

Contribuir al fortalecimiento de las instituciones de salud y de seguridad social aplicando los principios y fundamentos de la bioética en beneficio de la sociedad cuya filosofía deberá ser la mística de servicio y el respeto al ser humano.

OBJETIVO GENERAL

Analizar la filosofía de la bioética y sus campos de aplicación, con el fin de elaborar propuestas que mejoren la calidad técnica y humana de los responsables de programas de atención a la salud.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Analizar el papel de la salud y su relación con justicia sanitaria y social.
- Reconocer la importancia de la ética clínica en la práctica médica.

Cosponsored by:
Panamaerican Health Organization

15 - 19 June

BACKGROUND

Future scenarios for a new world order of multicultural globalization will focus attention on health care based on universal values such as respect for life, the promotion of health, the preservation of the environment and respect for human rights. In this regard bioethics, considered as a discipline that studies and directs human life, constitutes an option to improve the quality of medical care and, thus, the level of health of the population by applying the principles of bioethics such as equity, justice and solidarity which are also the foundations of Social Security.

PURPOSE

To help strengthen health and Social Security institutions by applying the principles of bioethics to benefit a society whose philosophy should be the mystique of service and respect for human beings.

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the philosophy of bioethics and its fields of application, in order to prepare proposals that would improve the technical and human qualities of those responsible for health care programs.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To analyze the role of health and its relation to social justice.*
- *To recognize the importance of clinical ethics in medical practice.*

- Analizar la actuación ética de los prestadores de servicios.
- Identificar los elementos que intervienen en la legislación sanitaria y su relación con la bioética.

CONTENIDO TEMATICO

- Bioética. Marco referencial.
- Mala praxis y arbitraje médico.
- Bioética. Desafíos en el campo de la salud.
- Bioética y desarrollo humano.
- Bioética y legislación sanitaria.
- Bioética y medio ambiente.
- Investigación y bioética.

METODOLOGIA EDUCATIVA

- Conferencias magistrales.
- Talleres grupales.
- Mesas de discusión.
- Estudio de casos.

DIRIGIDO A

Funcionarios del área médica y profesionales que manejen programas de atención a la salud.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Licenciatura en: Medicina, Enfermería, Trabajo Social, Psicología, Sociología, Administración y otras vinculadas con los objetivos del Seminario.
- Desempeñar un cargo en áreas directivas, de mandos medios, de docencia en instituciones de seguridad social, salud o de asistencia social.
- Contar con experiencia mínima de dos años en el ejercicio de sus funciones en instituciones de seguridad social americanas.
- Presentar al inicio del evento, información relevante de los programas de bioética de su institución y/o su problemática.

COSTO DE MATRICULA: 600 USD

- *To analyze the ethical behavior of service providers.*
- *To identify the elements of health legislation and their relation with bioethics.*

CONTENTS

- *Bioethics. Reference framework.*
- *Poor medical practice and arbitration.*
- *Bioethics. Challenges in the field of health.*
- *Bioethics and human development.*
- *Bioethics and health legislation.*
- *Bioethics and the environment.*
- *Research and bioethics.*

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *Instructional lectures.*
- *Group workshops.*
- *Round table discussions.*
- *Case studies.*

DESIGNED FOR

Medical officers and professionals who manage health care programs.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *A degree in: Medicine, Nursing, Social Work, Psychology, Sociology, Administration or other disciplines linked with the objectives of the seminar.*
- *Hold a post in intermediate level directive areas or teaching in Social Security, health of social assistance institutions.*
- *Have a minimum of two years of experience in a post in Social Security institutions in the Americas.*
- *Present, at the beginning of the seminar, relevant information on bioethics programs in the respective institutions and/or problems relating to them.*

REGISTRATION COST: 600 USD

CURSO EPIDEMIOLOGIA DEL ADULTO MAYOR

COURSE ON EPIDEMIOLOGY OF THE OLDER ADULT

*Copatrocinado por:
Organización Panamericana de la Salud*

*Cosponsored by:
Panamerican Health Organization*

Del 20 al 31 de julio

20 - 31 July

FUNDAMENTACION

La transición demográfica y epidemiológica que viven los países de América determina un incremento en la población de los adultos mayores. Se estima que para el año 2025 la esperanza de vida alcance los 78 años y la población de 65 años y más duplique su peso relativo, al pasar de 5.7% en 1990 a 14.6%, en tanto que su volumen total se habrá cuadruplicado. Esta perspectiva refleja las necesidades que habrán de ser satisfechas para esta población. El reto epidemiológico más importante en los próximos años consiste en lograr el retraso en la aparición de los padecimientos crónico-degenerativos y mejorar la calidad de sobrevivencia conforme avanza la edad. Por ello se hace necesario discutir y proponer alternativas de solución a las necesidades genéricas de este grupo etáreo.

BACKGROUND

The demographic and epidemiological transition now taking place in countries in the Americas means that the older adult population is increasing. It is estimated that for the year 2025 life expectancy will be 78 years and the population of 65 year of age and older will double its relative weight, passing from 5.7% in 1990 to 14.5%, while its total number will have quadrupled. This perspective reflects the needs of a population that will have to be satisfied. The most important epidemiological challenge in the coming years is to delay the appearance of chronic-degenerative diseases and improve the quality of life for survivors as their age advances. There is, therefore, a need to discuss and propose alternatives to solve the generic needs of this age group.

PROPOSITO

Contribuir al fortalecimiento de grupos interdisciplinarios que manejan población de adultos mayores, con el fin de proponer alternativas de solución que den respuesta a sus demandas.

PURPOSE

To help strengthen interdisciplinary groups that manage the older adult populations in order to propose ways to solve their problems and respond to their demands.

OBJETIVO GENERAL

Analizar los procesos de la reforma de salud y los nuevos escenarios de la atención al

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the processes of health reform and the new scenarios of care of the older

adulto mayor en aspectos epidemiológicos, geriátricos, demográficos y asistenciales, con el fin de mejorar la calidad de vida del adulto mayor.

adult that improve the quality of life, including epidemiological, geriatric, demographic and assistance aspects.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Analizar integralmente al adulto mayor.
- Identificar las redes y soporte social formal e informal para la atención del adulto mayor en América.
- Formular programas para la atención del adulto mayor con base en las necesidades prioritarias para esta población.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *Integral analysis of the older adult.*
- *Identify networks, formal and informal social support systems providing services for older adults in America.*
- *Formulate programs for older adults based on the prioritized needs of its population.*

CONTENIDO TEMATICO

- La reforma de seguridad social y de salud en la atención del adulto mayor.
- Fundamentos de Geriatria.
- Trabajo formal e informal en el adulto mayor.
- Impacto social de las pensiones y jubilaciones.
- Utilización de servicios de salud.
- Evaluación integral del adulto mayor.
- Prevención del riesgo y promoción del bienestar del adulto mayor.
- Peculiaridades metodológicas de la investigación gerontológica.
- La ética y calidad de vida del adulto mayor.
- Legislación y adulto mayor.

CONTENTS

- *Social Security and health reform in relation to the care of the older adult.*
- *The basis of Geriatrics.*
- *Formal and informal employment of the older adult.*
- *Social impact of pensions and retirements.*
- *Use of health services.*
- *Total evaluation of the older adult.*
- *Risk prevention and wellbeing promotion for older adults.*
- *Methodological features of gerontology research.*
- *Ethics and quality of life for the older adult.*
- *Legislation and the older adult.*

37

METODOLOGIA EDUCATIVA

- Conferencias magistrales.
- Mesas de discusión.
- Talleres grupales.
- Estudio de casos.

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *Teaching lectures.*
- *Round tables.*
- *Group workshops.*
- *Case studies.*

DIRIGIDO A

Médicos, geriatras, rehabilitadores, sociólogos, antropólogos, psicólogos,

DESIGNED FOR

Physicians, geriatricians, rehabilitators, sociologists, anthropologists, psychologists,

trabajadores sociales, enfermeras y profesionistas afines. Funcionarios que interactúan con los anteriores en los programas de atención social al adulto mayor.

social workers, nurses and professionals with similar interests; officers of institutions who interact with them on social care programs for the older adult.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Desempeñar un cargo en áreas directivas, de mandos medios, de docencia o de asistencia social que atiendan población de adultos mayores.
- Contar con experiencia mínima de dos años en el ejercicio de sus funciones.
- Presentar al inicio del curso, información relevante de los programas del adulto mayor de su institución y su problemática a resolver.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *To hold an intermediate level post in administration, teaching or social assistance to dealing with the older adult population.*
- *To have at least two years of experience in the post.*
- *To present, at the beginning of the course, relevant information about the programs for the older adult in the respective institutions and the problems encountered in solving them.*

COSTO DE MATRICULA: 600 USD

REGISTRATION COST: 600 USD

V CURSO-TALLER LEGISLACION DE SALUD. PROBLEMAS JURIDICOS EMERGENTES DEL PROCESO DE CAMBIO

V COURSE-WORKSHOP ON HEALTH LEGISLATION: EMERGING LEGAL PROBLEMS IN THE CHANGE PROCESS

Copatrocinado por:
Organización Panamericana de la Salud

Cosponsored by:
Panamarican Health Organization

Del 31 de agosto al 4 de septiembre

31 August - 4 September

FUNDAMENTACION

Este curso-taller se fundamenta en la importancia de abrir espacios docentes sobre la discusión de temas inéditos en el ámbito del derecho de la salud y la seguridad social.

Asimismo, tiene sus fundamentos en la necesidad de continuar con el análisis de las transformaciones del sector salud y la seguridad social, a la luz de las nuevas variables económicas, políticas, sociales y culturales y su incidencia en lo jurídico.

BACKGROUND

This course-workshop is based on the importance of opening teaching spaces on the discussion of unpublished subjects about the right to health care and Social Security.

It is also based on the need to continue analyzing the changes in the health sector and in Social Security in the light of new economic, political, social and cultural variables and their legal consequences.

39

PROPOSITOS

- La actualización del personal de salud y seguridad social en el entendimiento de las consecuencias de los procesos de cambio (reforma/integración) en la formulación de las políticas de salud y el desarrollo de los marcos jurídicos necesarios para validarlas.
- El análisis de los nuevos factores que influyen en la formulación/cumplimiento de la legislación de salud derivada del proceso de cambio.
- La reflexión sobre la transformación de los modelos jurídicos en el financiamiento del sector.

PURPOSES

- *To update health and Social Security personnel on understanding the consequences of the processes of change (reform/integration) in the formulation of health policies and the development of the legal framework needed to validate them.*
- *To analyze the new factors that influence the formulation/compliance with health legislation following the process of change.*
- *To reflect on the transformation of legal models in financing the sector.*

- La revisión de las legislaciones de salud y seguridad social dentro del contexto de las transformaciones producidas por la transferencia internacional de servicios y la expansión de la cobertura.
 - El análisis de la situación de los trabajadores frente a los desplazamientos derivados de la integración regional.
 - El desarrollo de habilidades y destrezas para el personal responsable de programas de seguridad social y/o de salud, con miras a la identificación de problemas jurídicos emergentes del cambio.
- *To review health and Social Security legislation within the context of the transformations produced by the international transfer of services and the expansion of coverage.*
 - *To analyze the situation of workers in view of displacements due to regional integration.*
 - *To develop abilities and skills in personnel responsible for Social Security and/or health programs with a view to identifying legal problems resulting from the change.*

OBJETIVO GENERAL

Identificar los problemas jurídicos emergentes del proceso de cambio, en la transformación del sector salud/seguridad social.

GENERAL OBJECTIVE

To identify legal problems resulting from the process of changes arising from the transformation of the health / Social Security sector.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Identificar la incidencia de los procesos de cambio en la formulación de la legislación de salud.
- Identificar las variables sociopolíticas presentes en la implementación de políticas de salud/seguridad social.
- Explicar la transformación de los nuevos marcos jurídicos en el financiamiento del sector.
- Discernir acerca de los nuevos mecanismos jurídicos de transferencia de servicios y de cobertura.
- Explicar el alcance de la legislación que comprenda la protección de riesgos a que están expuestos los trabajadores que se desplazan.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To identify how the processes of change influence in the formulation of health legislation.*
- *To identify the sociopolitical variables present in the implementation of health / Social Security policies.*
- *To explain the transformation of the legal frameworks in financing the sector.*
- *To ascertain the new legal mechanisms for transfer of services and coverage.*
- *To explain the significance of legislation that includes protection against risks to which displaced workers are exposed.*

CONTENIDO TEMATICO

Los temas centrales se refieren a las condiciones políticas, económicas (con especial énfasis en el financiamiento del sector), sociales y culturales del proceso de cambio y la generación de nuevas figuras del derecho de la salud y la seguridad social.

METODOLOGIA EDUCATIVA

Talleres, discusiones de grupo y estudios de caso. Asimismo, las exposiciones temáticas, las conferencias con preguntas y los paneles tendrán como característica las aportaciones de los participantes.

DIRIGIDO A

Funcionarios de nivel directivo de los ministerios de salud e instituciones de seguridad social; asesores jurídicos de los ministerios de salud e instituciones de seguridad social; funcionarios participantes en los distintos procesos de integración/tratados de libre comercio (MERCOSUR, TLC, Comunidad Andina, Sistemas de Integración Centroamericano); asesores de las comisiones de salud de los parlamentos nacionales; profesionales y asociaciones de disciplinas con intereses afines a los objetivos del curso-taller: abogados, médicos, economistas, administradores y otros, con experiencia mínima de tres años en el desempeño de sus funciones en ministerios o en instituciones de seguridad social, y egresados de cursos precedentes de Legislación de salud OPS/CIESS, miembros de la Red Interamericana de Legislación de Salud y a especialistas en derechos humanos.

COSTO DE MATRICULA: 450 USD

CONTENTS

The central themes refer to political, economic (with special emphasis on the sector's financing), social and cultural conditions of the process of change and the generation of new figures about the right to health care and Social Security.

EDUCATIONAL METHODOLOGY

Workshops, group discussions and case studies. Also, lectures on subject matter, question and answer sessions and panel discussions with the participation of the participants.

DESIGNED FOR

Officers at the director level in ministries of health and Social Security institutions; legal advisors of ministries of health and Social Security institutions; officers participating in the different processes of integration/free trade agreements (MERCOSUR, NAFTA, Andean Community, Central American Integration Systems); advisors to health commissions in national parliaments; professionals and associations of disciplines with interests similar to the objectives of the course-workshop: lawyers, physicians, economists, administrators and others, with a minimum experience of three years in their posts in ministries or in Social Security institutions, and those who have completed previous courses on health legislation organized by PAHO/CIESS, members of the Inter-American Health Legislation Network and specialists in human rights.

REGISTRATION COST: 450 USD

CURSO TALLER EFECTOS DEL DESGASTE PSIQUICO Y EL ESTRES EN EL RENDIMIENTO DE LOS TRABAJADORES

COURSE WORKSHOP ON THE EFFECTS OF PSYCHIC DAMAGE AND STRESS ON WORKERS' PRODUCTION

*Copatrocinado por:
Instituto Nacional de Salud de los
Trabajadores/Ministerio de Salud Pública de
Cuba.*

*Cosponsored by:
National Workers Health Institute / Ministry
of Public Health of Cuba*

Del 31 de agosto al 11 de septiembre

31 August - 11 September

FUNDAMENTACION

Las nuevas formas de organización del trabajo presentan escenarios laborales que llevan implícita una concepción diferente del término condiciones y ambiente de trabajo, donde el conjunto de variables clásicas para estudiar los efectos en la salud a los trabajadores se ven modificadas por otras variables que inciden en la calidad de vida y bienestar de los trabajadores, ocasionando en la mayoría de los casos altos niveles de deterioro como son el desgaste psíquico y el estrés laboral, ocasionando efectos negativos en la salud y rendimiento de los trabajadores.

El curso taller atiende la necesidad de incrementar la capacidad de acción de los profesionales de la salud en el trabajo con aspectos preventivos frente a las exigencias laborales, para ofrecer una respuesta integral de prevención tomando en cuenta todas las variables originadas en los ambientes laborales.

PROPOSITO

Incrementar la capacidad de acción de los profesionales de la salud en el trabajo para intervenir en su ámbito laboral con un criterio preventivo en los problemas de salud mental.

BACKGROUND

The new forms of organizing work present labor with scenarios that implicitly have a different conception of the term "working conditions and environment", where the classical variables used to study the effects on workers' health are being modified by other variables that affect their quality of life and welfare, in most cases leading to high levels of deterioration such as psychic damage and work-related stress with negative effects on both health and production.

The course-workshop meets the need to improve the capacity for preventive action by professionals working on health in the workplace and offer an integrated response concerning prevention, taking into account all the variables that originate in work environments.

PURPOSE

To increase the capacity for action by professionals working on health in the workplace to take preventive action in respect of mental health problems.

OBJETIVO GENERAL

Analizar desde la perspectiva de la salud en el trabajo, en sus componentes psíquicos y funcionales, algunos métodos, técnicas e instrumentos para la evaluación de los efectos negativos del trabajo.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Analizar, con base en el marco conceptual, los principios teóricos-metodológicos del análisis del trabajo.
- Proporcionar las técnicas e instrumentos para la evaluación de los efectos negativos del trabajo y su impacto en el rendimiento y la calidad del trabajador.
- Aplicar los modelos de intervención con un criterio preventivo en salud en el trabajo.

CONTENIDO TEMATICO

- Paradigmas y abordajes de la salud en el trabajo. Desarrollo histórico, estado actual y perspectivas
- Principios para el análisis del trabajo. Enfoques y modelos.
- Efectos negativos del trabajo. Métodos para el diagnóstico, criterios para el diagnóstico diferencial. Estrés y Burnout (Síndrome del Quemado).
- Técnicas e instrumentos. Uso y formas de aplicación: psicológicas, psicofisiológicas, ergonómicas.
- Investigación aplicada a modelos de intervención para la prevención de los efectos negativos del trabajo.

METODOLOGIA EDUCATIVA

Se utilizarán técnicas participativas como discusiones en grupo, estudio de casos, ejercicios prácticos y talleres. Asimismo, los participantes harán uso de guías prácticas e instrumentos para su aplicación en sus lugares de trabajo.

Other academic activities

GENERAL OBJECTIVE

To analyze the health in the workplace perspective, in its psychic and functional components, and to study methods, techniques and instruments to evaluate the negative effects of work.

SPECIFIC OBJECTIVES:

- *To consider, based on the conceptual framework, the theoretical-methodological principles of work analysis.*
- *To provide techniques and instruments to evaluate the negative effects of work and its impact on production and quality.*
- *To use a preventive criterium when applying health in the workplace intervention models.*

CONTENTS

- *Paradigms and approaches to health in the workplace. Historical development, present condition and perspectives.*
- *Principles applied to analyze the work. Approaches and models.*
- *Negatives work effects. Diagnostic methods, criteria for a differential diagnosis. Stress and burnout syndrome.*
- *Techniques and instruments. Use and means of application: psychological, psycho-physiological, ergonomic.*
- *Research on intervention models for the prevention of negative work effects.*

EDUCATIONAL METHODOLOGY

Participative techniques are used such as group discussions, case studies, practical exercises and workshops. The participants will also make use of practical guidelines and instruments to apply in their own work places.

DIRIGIDO A

Funcionarios responsables de las acciones de prevención, salud, seguridad e higiene en las instituciones o empresas, con grado de licenciatura en Medicina, Ingeniería, Psicología, Antropología, Administración y otras afines a la temática del curso-taller.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Experiencia en la evaluación de factores de riesgo y las exigencias de los puestos de trabajo.
- Disponer de información de sus centros de trabajo sobre la temática del curso-taller.

COSTO DE MATRICULA: 450 USD

DESIGNED FOR

Officers responsible for preventive actions, health, safety and hygiene in institutions or companies, with a degree in medicine, engineering, psychology, anthropology, administration and others with interests similar to the subject matter of the course-workshop.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *Experience in evaluating risk factors and the demands of their jobs.*
- *Have information available about their work centers related to the subject matter of the course-workshop*

REGISTRATION COST: 450 USD

CURSO PROMOCION DE LA SALUD

COURSE ON HEALTH PROMOTION

*Copatrocinado por:
Organización Panamericana de la Salud*

Del 7 de septiembre al 2 de octubre

FUNDAMENTACION

La promoción de la salud es el movimiento radical de los años ochenta que desafía la medicalización de la salud, hace énfasis en sus aspectos sociales y económicos y la describe ocupando un rol central en el florecimiento de la vida humana. Incluye los esfuerzos por aumentar la salud positiva y prevenir la enfermedad a través de las esferas complementarias de la educación, la prevención y la protección de la salud. Resalta la importancia de adquirir el "arte de vivir" y la autoestima -lo que en la nomenclatura de la educación se ha llamado autodesarrollo y autorrespeto-; y sus objetivos implican el cambio de actitudes y, consecuentemente, de los estilos de vida. Por lo anterior, la promoción de la salud suscita profundas cuestiones acerca de los valores morales (Downic, Fyfe y Tannahill, 1990).

El concepto de promoción de la salud tiene hondas raíces en la cultura universal y el desarrollo de la medicina e historia propia desde los planteamientos iniciales de Alison en 1820, hasta su impulso formal con la Carta de Ottawa.

Las estrategias de la promoción de la salud han alcanzado todas las esferas de la vida individual y social, enfocando en modo relevante los determinantes de la salud, los factores de riesgo, la negociación y la colaboración. Hoy, tales planteamientos tienen como base la concertación entre todos los sectores sociales con el compromiso de lograr la mayor apertura hacia la

*Cosponsored by:
Panamerican Health Organization*

7 September - 2 October

BACKGROUND

The promotion of health is a radical movement of the eighties that challenges the concept of health as a purely medical problem, emphasizes its social and economic aspects and describes it as having a central role in the quality of human life. It includes positive efforts to improve health and prevent sickness through education, preventive and protective measures. It highlights the importance of acquiring the "art of living" and of self-esteem — which in the nomenclature of education is called self-development and self-respect — and its objectives imply a change in attitudes and, consequently, in life styles. Because of the above, the promotion of health raises important questions about moral values (Downic, Fyfe and Tannahill, 1990).

The concept of health promotion has deep roots in the universal culture and the development of medicine and in history itself from the initial proposals by Alison in 1820 to the formal impetus given to it with the Ottawa Charter.

Health promotion strategies have reached all spheres of individual and social life, focussing on the determinants of health, risk factors, negotiation and collaboration. Today, such proposals are based on cooperation among all social sectors with a commitment to achieve the greatest possible civil participation, a reduction of unnecessary costs to the public sector and

participación civil, la reducción de los gastos innecesarios del sector público y el diálogo con las tradiciones culturales relacionadas con la salud.

La promoción de la salud y sus propósitos de desarrollo humano precisan cada vez más el concurso de las ciencias de la comunicación y, especialmente, de las técnicas de la mercadotecnia y la publicidad.

Las aptitudes que se reclaman son técnicas y humanas; adquiridas a un nivel gerencial capaz de promover la salud de manera programada, al tiempo que adquiridas también a nivel intermedio y operativo, de manera que la estrategia promocional pueda ser diseñada y transmitida por todo el equipo de salud y ejecutada por toda la población.

El reto es grande y precisa de un enfoque metodológico multidisciplinario y de una capacitación deliberadamente orientada hacia el trabajo de equipo y la resolución de problemas.

PROPOSITOS

- Ofrecer una visión integral de la promoción de la salud.
- Fortalecer el compromiso personal y profesional con la meta "salud para todos".
- Reafirmar el carácter participativo y plural de los procesos sociales en pro de la salud.

OBJETIVO GENERAL

Formar en los participantes un perfil de "funcionario promotor" caracterizado por gran capacidad resolutoria, empoderamiento, asertividad en la abogacía y la mediación, así como liderazgo testimonial en la prevención de la salud.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Fundamentar contextualmente la estrategia de la promoción de la salud.

an adherence to the cultural traditions related to health.

The promotion of health and proposals for human development increasingly pinpoint the impact of the sciences of communication and, especially, of marketing and advertising techniques.

The aptitudes needed are technical and human; acquired at a management level capable of the programmed promotion of health; they can also be acquired at the intermediate and operative level, so that promotional strategies may be designed and transmitted by all health personnel and put into practice by the people they are meant to benefit.

The challenge is great and it requires a multidisciplinary approach and training that is deliberately oriented towards team work and problem solving.

PURPOSES

- *To offer an overall vision of health promotion.*
- *To strengthen personal and professional commitment with the goal of "health for all".*
- *To reaffirm the social processes' participative and plural character in promoting health.*

GENERAL OBJECTIVE

To give participants a profile of "officer-promoter" characterized, in addition to leadership, by a good problem-solving and empowerment capacity, and assertiveness in respect to advocacy and mediation.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To establish a health promotion strategy.*

- Describir el marco histórico de la promoción de la salud, sus fines y las corrientes básicas del pensamiento actual en la materia.
- Enunciar los elementos tácticos de la promoción de la salud, sus áreas de acción y las experiencias sobresalientes.
- Establecer relaciones entre estilos de vida y factores de riesgo susceptibles de modificación.
- Abordar los determinantes de la salud desde el enfoque de la comunicación, la mercadotecnia y la publicidad, y con el apoyo de la metodología de análisis y resolución de problemas desarrollada específicamente para este curso (Plan de Ejecución Promocional).
- Diseñar un programa de promoción de la salud aplicable a las circunstancias de los participantes.

CONTENIDO TEMATICO

El curso ofrece información acerca de los antecedentes de la promoción de la salud, sus áreas de acción y las propuestas actuales. Asimismo, abre el foro interdisciplinario e interamericano a la exposición de las experiencias de todos los participantes y al intercambio de opiniones sobre las mismas. Durante el curso, se definen y manejan problemas concretos y se elabora un proyecto de promoción de la salud aplicable a la realidad de los participantes.

La currícula mediante la cual se cubre la información, el intercambio de opiniones y el tratamiento de casos pertinentes, está organizado en 16 unidades didácticas integradas en los cuatro módulos siguientes:

- Integración, ensayo y evaluación.
- Referencia contextual y marco axiológico, teórico-conceptual y situacional.
- Áreas de acción y estrategias para la promoción de la salud.
- Instrumentación de la estrategia promocional.

- *To describe the historic framework of health promotion, its aims and the basic currents of present ideas on the subject.*
- *To enunciate the tactical elements of health promotion, its areas of action and its notable experiences.*
- *To establish a relationship among life styles and risk factors susceptible to change.*
- *To approach the determinants of health from the point of view of communication, marketing and publicity, and with the support of the methodology of analysis and problem solving developed specifically for this course (Promotional Execution Plan).*
- *To design a promotion program for health applicable to the participants' circumstances.*

CONTENTS

The course offers information about the background of health promotion, its areas of action and its present proposals. Likewise, it opens the interdisciplinary and inter-American forum to the experiences of all the participants and the exchange of opinions. It also defines and manages concrete problems and prepares a promotional health project applicable to the real life situation of the participants.

The curriculum by means of which information, exchange of opinions and treatment of pertinent cases is covered is organized into 16 instructional units integrated into the following four modules:

- *Integration, testing and evaluation.*
- *Contextual reference and axiological framework, theoretical-conceptual and situational.*
- *Health promotion areas of action and strategies.*
- *Instrumentation of the promotional strategy.*

El módulo instrumental guía a los participantes en el análisis de casos, la resolución de problemas y la elaboración de proyectos mediante la aplicación de una metodología diseñada específicamente para ello, denominada Plan de Ejecución Promocional.

METODOLOGIA EDUCATIVA

- La corriente educativa que se aplica en el curso es la del aprendizaje por descubrimiento y significativo. Este enfoque tiene por objeto formar individuos con capacidad de producir el conocimiento que su realidad exige y no sólo reproducir el contenido en los libros.
- El curso se ha diseñado para un desarrollo dinámico de creciente responsabilidad y deliberación, gran apertura participativa y atención al crecimiento tanto personal como grupal.
- La estrategia didáctica fija su atención en la capacitación y la formación necesaria para el logro del perfil de "funcionario promotor" (caracterizado en el objetivo general).

DIRIGIDO A:

Funcionarios de la seguridad social americana responsables de diseñar programas en materia de promoción de la salud; directivos de instituciones de salud pública y representantes de organismos interesados en el tema.

REQUISITOS ESPECIFICOS

Es indispensable que los participantes traigan consigo información acerca de un problema concreto de salud, a partir del cual puedan comentar su propia experiencia, analizarlo y construir un plan de trabajo promocional útil cuando regresen a su lugar de trabajo.

COSTO DE MATRICULA: 900 USD

The instrumental module guides participants in analyzing cases, solving problems and preparing projects by the application of a specially designed methodology called the Promotional Execution Plan.

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *The educational method applied in the course is that of learning by discovery and significance. This approach is designed to instill in individuals with a capacity to produce the know-how that their real life situation demands and not only reproduce what they have learned from books.*
- *The course has been designed to produce a dynamic development of growing responsibility and deliberation, good contributions by all participants with special attention paid to growth, both individual and by groups.*
- *The instructional strategy concentrates on the training and teaching necessary to achieve the profile of "officer-promotor" (mentioned in the general objective).*

DESIGNED FOR

Officers of american social security institutions responsible for designing health promotion programs: directors of public health institutions and representatives of organizations interested in the subject.

SPECIFIC REQUIREMENTS

It is indispensable that the participants bring with them information about a concrete health problem, from which they may comment about their own experiences, analyzing them and establishing a useful promotional work plan when they return to their posts.

REGISTRATION COST: 900 USD

CURSO ESTRATEGIAS DE INVERSION DE LOS FONDOS DE PENSIONES

COURSE ON PENSION FUND INVESTMENT STRATEGIES

*Copatrocinado por:**Corporación de Investigación, Estudio y Desarrollo de la Seguridad Social de Chile*

Del 5 al 16 de octubre

*Cosponsored by:**Chilean Social Security Research, Study and Development Corporation*

5 - 16 October

FUNDAMENTACION

En la búsqueda del bienestar de la sociedad los países aspiran a una tasa elevada de crecimiento económico, ya que es condición esencial para impulsar el desarrollo de los países en todos los aspectos. El crecimiento económico es indispensable para que la población tenga un empleo bien remunerado y niveles de bienestar crecientes.

El crecimiento sostenido de la economía requiere de la inversión para ampliar la capacidad productiva y absorber el aumento de la mano de obra efecto de la transición demográfica. Para que haya inversión, indispensable para el crecimiento económico, es necesario el ahorro interno y el uso eficiente de los medios de producción y la mano de obra.

En el afán de encontrar estrategias de solución a los problemas económicos, uno de los propósitos centrales de la reforma de la seguridad social en América, reconociendo la magnitud de los recursos que maneja, es incrementar el ahorro interno, canalizándolo a la inversión productiva y con ello, promover la creación de nuevas fuentes de trabajo. Por lo anterior, se ha sustituido el modelo de pensiones de reparto por el de capitalización individual.

El vínculo entre los fondos de pensiones y

BACKGROUND

A high economic growth rate is essential to propel all aspects of a country's development, and it is indispensable if the population is to have well-paid employment and better levels of welfare.

Sustained growth of the economy requires investment to improve productive capacity and absorb the increase in the work force which is a consequence of demographic growth. To encourage investment, which is essential for economic growth, internal savings are needed as well as the efficient use of the means of production and of the work force.

To develop strategies to seek solutions to economic problems, one of the central proposals of Social Security reform in the Americas, in view of the magnitude of the resources managed, is to increase internal savings and channel them towards productive investment and thus to promote the creation of new sources of employment. Because of this, the distribution model pension systems have been replaced by individual capitalization schemes.

The link between pension funds and the

el incremento de la actividad productiva de un país, para la mayor generación de empleo y el desarrollo económico, es el mercado financiero.

De esta manera, se contempla que los recursos acumulados de las cuentas individuales de pensiones sean administrados por intermediarios financieros, especializados en la administración e inversión de los recursos correspondientes a dichas cuentas.

PROPOSITO

Fortalecer la capacidad de decisión de los funcionarios responsables de la administración de fondos de pensiones de capitalización colectiva y de capitalización individual, en materia de inversiones, tomando en cuenta las características predominantes en la reforma de la seguridad social en América.

50

OBJETIVO GENERAL

Conocer las diversas alternativas de inversión de los fondos acumulados de pensiones, así como los diversos aspectos de los mercados financieros, sus componentes y clasificaciones, variables macroeconómicas que los impactan, sus variables de eficiencia y su importancia dentro de las economías americanas.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Analizar el contexto macroeconómico en América y su importancia dentro de la seguridad social para la inversión de los fondos de pensiones.
- Explicar los diferentes esquemas financieros de los fondos de pensiones en los modelos de capitalización individual y capitalización colectiva.
- Explicar los indicadores de riesgo y rentabilidad utilizados en la inversión de fondos de pensiones.

increase in a country's productive activity, in order to generate more jobs and economic development, is the financial market.

In view of this, it is hoped that the accumulated resources in individual pension accounts will be administered by financial intermediaries who are specialized in the administration and investment of the resources held in those accounts.

PURPOSE

To strengthen the decision-making capacity of officers responsible for the administration of both collective and individual capitalization pension funds with respect to investments, taking into account the predominant characteristics of Social Security reform in the Americas.

GENERAL OBJECTIVE

To learn about the different alternatives to invest accumulated pension funds, as well as the different aspects of the financial markets, their components and classifications, the macroeconomic variables that affect them, their variables of efficiency and their importance to american economies.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To analyze the macroeconomic context in the Americas and its importance to Social Security in the investment of pension funds.*
- *To explain the different financial plans for pension funds in the individual and collective capitalization models.*
- *To explain the risk and profit indicators used in investing pension funds.*

- Explicar la función del mercado de dinero y mercado de capitales y sus instrumentos de inversión.
- Desarrollar habilidades en el uso de herramientas para el análisis financiero del mercado y en la toma de decisiones de inversión.
- Analizar el rol del Estado y de las asociaciones de administradoras de fondos de pensiones.

CONTENIDO TEMATICO

- Integración grupal.
- Desarrollo histórico de la seguridad social.
- Indicadores macroeconómicos de América Latina y su impacto en la seguridad social.
- Impacto de los fondos de pensiones en el desarrollo económico.
- Matemáticas financieras y actuariales.
- Análisis financiero e indicadores de riesgo y rentabilidad de las inversiones financieras.
- Mercado financiero.
- Regulación de inversión de los fondos de pensiones.
- Desarrollo de los sistemas financieros.
- Administración de portafolios de inversión.
- Simulación de carteras.
- Bursatilización, titularización o securitización de deuda.
- Visita a la Bolsa Mexicana de Valores.
- El sector financiero del mercado de la vivienda.
- Experiencias latinoamericanas de inversión de fondos de pensiones.
- Asociaciones de administradoras de fondos de pensiones.
- Taller de conclusiones.

METODOLOGIA EDUCATIVA

- Exposición temática.
- Discusión dirigida.
- Mesas redondas.
- Talleres.
- Visitas técnicas.

- *To explain the function of the money market and capital market and their investment instruments.*
- *To develop capacities in the use of tools for the financial analysis of the market and for making investment decisions.*
- *To analyze the role of the State and of the associations of pension funds administrators.*

CONTENTS

- *Group integration.*
- *Historic development of Social Security.*
- *Latin American macroeconomic indicators and their impact on Social Security.*
- *Impact of pension funds on economic development.*
- *Financial and actuarial mathematics.*
- *Financial analysis and risk and profitability indicators of financial investments.*
- *Financial market.*
- *Regulation of pension funds investment.*
- *Development of financial systems.*
- *Administration of investment portfolios.*
- *Simulation of portfolios.*
- *Stock Exchange transactions.*
- *Visit to the Mexican Stock Exchange.*
- *The financial sector of the housing market.*
- *Latin american experiences in investing pension funds.*
- *Associations of pension fund administrators.*
- *Workshop on conclusions.*

EDUCATIONAL METHODOLOGY

- *Explanation of the subject matter.*
- *Directed discussion.*
- *Round tables.*
- *Workshops.*
- *Technical visits.*

DIRIGIDO A

Funcionarios y/o gerentes de nivel directivo y medio, encargados de la administración de los fondos de pensiones y de la toma de decisiones de inversión: contadores, administradores, economistas, actuarios y otros profesionales con intereses afines a los objetivos del curso.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Calculadora financiera y/o de funciones.
- Presentar al inicio del curso información del mercado financiero de su país y del esquema de inversión de los fondos de pensiones de su empresa o institución.

COSTO DE MATRICULA: 475 USD

DESIGNED FOR

Officers and/or managers at the director and intermediate level responsible for the administration of pension funds and for making investment decisions: accountants, administrators, economists, actuaries and other professionals with an interest in the course's subject matter.

SPECIFIC REQUIREMENTS

- *Financial and/or functions calculator.*
- *The participants must present, at the beginning of the course, information on their countries' financial markets and on their companies' or institutions' pension funds investment plans.*

REGISTRATION COST: 475 USD

CURSO PLANEACION ESTRATEGICA GERENCIAL. MODALIDAD A DISTANCIA

DISTANCE MODEL COURSE ON STRATEGIC MANAGEMENT PLANNING

Del 27 de julio al 6 de noviembre
(equivalente a 40 horas presenciales)

*27 July - 6 November
(equivalent to 40 hours of instruction)*

FUNDAMENTACION

De acuerdo con el Plan de Desarrollo Institucional del CIESS, los documentos generados en la Reunión de Cartagena, Colombia y las premisas del Programa académico 1998 este Centro incluye en su oferta de capacitación el desarrollo de la modalidad abierta y a distancia como otra forma de desarrollo académico.

La educación a distancia es una modalidad de enseñanza en la cual la transmisión y construcción del conocimiento se realiza fundamentalmente a través de materiales didácticos y asesorías docentes. Con ello se ofrecen más opciones para acceder a la capacitación y se evita que la comunicación entre profesor y alumno se limite al tiempo en que ambos estén presentes físicamente.

El incremento de universidades abiertas y a distancia ha probado desde la década de los setenta tanta efectividad como la de instituciones presenciales, además que el reciente desarrollo tecnológico y de teorías educativas hacen de esta modalidad una de las formas más modernas y flexibles para la capacitación. Por lo anterior, la incorporación de la modalidad a distancia en la oferta académica del CIESS ofrece las siguientes ventajas:

- Acceden a capacitación quienes no pueden trasladarse a la sede de una actividad académica.
- Adapta el ritmo de estudio a las características de cada participante, favoreciendo una mayor atención individual a grupos heterogéneos.

BACKGROUND

In accordance with the CIESS Institutional Development Plan, the documents prepared at the meeting in Cartagena, Colombia, and the premises of the academic program for 1998, the training offered by this Center includes the development of the open and distance model as another type of academic activity.

Distance education is a teaching model in which the transmission and build up of knowledge is done mainly by means of instruction materials and teaching advice. This offers more options for access to training and prevents the communication between teacher and student from being limited to the time they can spend together.

Since the decade of the seventies, the increase of open and distance universities has proven to be as effective as that of institutions where attendance is required; in addition, the recent development of technological and educational theories makes this model one of the most modern and flexible forms of training. Because of this, the incorporation of the distance model into the CIESS academic program offers the following advantages:

- *It gives access to training to those who cannot attend the site where an academic activity takes place.*
- *It adapts the rhythm of study to the characteristics of each participant, encouraging greater individual attention to mixed groups.*

- Propicia la aplicación del conocimiento al entorno laboral.
- Desarrolla habilidades de estudio y capacidades de reflexión, fortaleciendo aptitudes para la actualización permanente.

Asimismo, las reformas en las instituciones de seguridad exigen acciones concretas y rápidas de parte de sus gerentes para dar respuestas a las demandas del entorno cambiante. Para afrontar este reto con éxito el gerente debe desarrollar una mente estratégica que le permita planear el futuro de la organización involucrando a todas las personas y considerando los factores internos y externos que pueden repercutir en el cumplimiento de los objetivos institucionales.

El CIESS diseñó el curso a distancia de Planeación estratégica gerencial desde esta perspectiva, tomando en cuenta que la planeación es una herramienta administrativa conveniente para una acertada toma de decisiones en diversos ámbitos de la seguridad social, por lo que en este curso se abordará dicha metodología integralmente.

PROPOSITO

Desarrollar las habilidades gerenciales en aspectos de planeación de la alta dirección y mandos medios de instituciones públicas, privadas o que ejerzan esquemas mixtos de seguridad social.

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el curso los participantes contarán con los elementos teóricos adecuados para elaborar un ejercicio de planeación estratégica en su centro de trabajo, de acuerdo con su nivel de responsabilidad.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Identificar las etapas que integran el proceso de planeación.

- *It encourages the application of knowledge in the work environment.*
- *It develops capacities for study and for reflection, strengthening aptitudes for continuous learning.*

Furthermore, reforms in Social Security institutions require concrete and rapid actions by their managers to respond to changing demands. To confront this challenge successfully managers must develop a strategic way of thinking that will allow them to plan the future of their organizations by involving all those concerned and by considering internal and external factors that may have repercussions on compliance with institutional objectives.

CIESS designed the distance course on Strategic management planning from this perspective, taking into account that planning is a convenient administrative tool for correct decision-making on different aspects of Social Security. This is the method used throughout the whole of this course.

PURPOSE

To develop management abilities on aspects of planning at the director and intermediate levels in public, private and mixed Social Security institutions.

GENERAL OBJECTIVE

At the end of the course the participants will have acquired sufficient theoretical elements to enable them to prepare a strategic planning exercise at their work centers, in accordance with their level of responsibility.

SPECIFIC OBJECTIVES

- *To identify the different stages in the planning process.*

- Conocer los elementos que se requieren para determinar la visión y la misión de la organización.
- Estructurar el diagnóstico situacional de su centro de trabajo, conforme con su nivel de competencia, por medio de la determinación de las características del entorno (oportunidades y amenazas) y del medio interno (fortalezas y debilidades).
- Conocer y aplicar los elementos que se requieren en la definición de los objetivos de la institución, dependencia o centro de trabajo.
- Conocer y aplicar las características y diferencias de las estrategias y tácticas administrativas.
- Identificar las etapas de un plan estratégico.
- Elaborar una propuesta de plan estratégico de su centro de trabajo, conforme con su nivel de competencia.

CONTENIDO TEMATICO

1. Conceptos básicos del proceso de planeación.
2. Ejercicio de planeación estratégica.
 - 2.1. Visión, misión.
 - 2.2. Diagnóstico FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades, amenazas).
 - 2.3. Objetivos de la institución, dependencia, centro de trabajo.
 - 2.4. Matriz de posicionamiento.
 - 2.5. Plan estratégico.
3. Evaluación.

METODOLOGIA EDUCATIVA

El Curso se fundamenta en la organización de actividades de aprendizaje autónomo, es decir, que se ajusten a las disponibilidades, capacidades y ocupaciones de cada participante, siempre bajo la orientación del CIESS. Asimismo, se plantea el aprendizaje

- *To learn about the elements that are required to determine the organization's vision and mission.*
- *To structure the diagnosis of the institution at their work center, in accordance with their level of competence, by means of the determination of surrounding elements (opportunities and threats) and of the internal environment (strengths and weaknesses).*
- *To be aware of and apply the elements that are required to define the objectives of the institution, dependency or work center.*
- *To be aware of and apply the different aspects of administrative strategies and tactics.*
- *To identify the stages of a strategic plan.*
- *To prepare a proposal for a strategic plan at their work centers, according to their level of competence.*

CONTENTS

1. Basic concepts of the planning process.
2. Using strategic planning.
 - 2.1. Vision, mission.
 - 2.2. SOWT diagnosis (strengths, opportunities, weaknesses, threats).
 - 2.3. Objectives of the institution, dependence, work center.
 - 2.4. Matrix of situation.
 - 2.5. Strategic plan.
3. Evaluation

EDUCATIONAL METHODOLOGY

The course is based on the organization of autonomous learning activities, that is, that they are adjusted to the availabilities, capacities and occupations of each participant, always under the direction of CIESS. Similarly, learning is based on

basado en problemas, incluyendo actividades conjuntas para la resolución de éstos, el intercambio de información y discusiones de trabajos.

MATERIAL DIDACTICO

El material didáctico impreso se integra exclusivamente para este Curso y constituye la base para guiar y organizar el aprendizaje autónomo del participante. En él se señalan los objetivos, resúmenes, esquemas de relación entre lecturas y módulos, ejercicios para reafirmar el conocimiento, guías de autoevaluación y bibliografía. También se ofrecen lecturas complementarias y materiales de apoyo a través de la página electrónica del CIESS en Internet.

MODELO DE ASESORIA Y DOCENCIA

El CIESS pondrá en contacto a los participantes con asesores y profesores en la sede de este Centro a través de fax, teléfono y correo electrónico. Por medio de estas asesorías se orienta el uso e interpretación del material didáctico, se aclaran dudas, se amplían temas y fuentes del conocimiento, se apoya y motiva la organización del estudio autónomo de acuerdo a las características de cada participante, a la vez que se evalúa el avance en el aprendizaje y su desempeño.

CERTIFICACION Y EVALUACION

El participante deberá hacer llegar a sus asesores los ejercicios individuales y grupales que permitan evaluar el logro de los objetivos particulares de aprendizaje. Asimismo, discutirá un trabajo final en una sesión presencial. En caso de ser aprobado este Centro otorgará un diploma con el mismo reconocimiento académico de los cursos que imparte bajo la modalidad presencial.

problems, including joint activities to solve them, the exchange of information and discussions on work done.

INSTRUCTIONAL MATERIAL

Printed instructional material is exclusive for this course and forms the basis to guide and organize the participants' autonomous learning. It includes the objectives, summaries, the relation between lectures and modules, exercises to reaffirm knowledge, guides to self evaluation and a bibliography. It also offers complementary reading matter and support material by means of the CIESS Internet page.

ADVICE AND TEACHING MODEL

CIESS will put participants in touch with advisers and teachers at the Center's headquarters by fax, telephone and e-mail. By means of these discussions they will be taught how to use and interpret the instructional material, doubts will be clarified, subjects and sources of knowledge will be broadened, the organization of autonomous studies will be supported and motivated in accordance with the characteristics of each participant, while at the same time the advance as to learning and performance will be evaluated.

CERTIFICATION AND EVALUATION

Participants should give the advisers the individual and group exercises that will allow them to evaluate whether the particular learning objectives have been achieved. Likewise, a final paper will be discussed with each participant personally. If this course is approved, it will award a diploma with the same academic value as the course given at an institution.

DIRIGIDO A

Funcionarios y/o gerentes de mandos medios y de alta dirección, con responsabilidad en la formulación de programas estratégicos, que cuenten al menos con dos años de experiencia y que tengan estudios de licenciatura o equivalente.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- Poseer licenciatura universitaria.
- Ocupar un puesto de alta dirección o mandos medios en una institución pública, privada o que ejerzan esquemas mixtos de seguridad social.
- Antigüedad mínima de dos años en la institución.
- Contar con el diagnóstico situacional y diseño organizacional de su área de trabajo.

La conformación final del grupo se dará a conocer el 13 de julio de 1998, fecha en la cual se hará el envío del material didáctico.

COSTO DE MATRICULA: 400 USD

COSTO DE MATERIAL DIDACTICO:
150 USD (incluye gastos de envío).

DESIGNED FOR

Officers and/or managers at the intermediate and director level with responsibility for formulating strategic programs, with at least two years of experience and who have obtained a bachelor's degree or equivalent.

SPECIFIC REQUIREMENTS

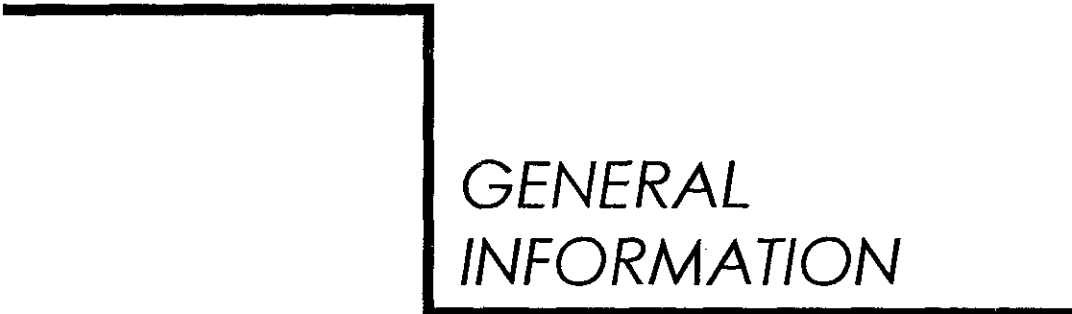
- *Have obtained a university degree.*
- *Hold a director or intermediate level post in a public, private or mixed Social Security institution.*
- *Have a least two years experience in the institution.*
- *Provide a diagnosis of the situation and an organizational design in their work areas.*

The final composition of the group will be made known on 13 July 1998, when the instructional material will be distributed.

REGISTRATION COST: 400 USD

COST OF INSTRUCTIONAL MATERIAL:
150 USD (including postage).

INFORMACION
GENERAL



*GENERAL
INFORMATION*

REQUISITOS DE INSCRIPCION

GENERALES

- Ser propuesto con un mínimo de 30 días de anticipación al inicio de la actividad por una institución de seguridad social u organización con intereses afines, acompañada de un resumen curricular, carta de exposición de motivos por los que desea participar y del formato de inscripción (hoja SICAA-01) (INDISPENSABLE).
- Contar con la confirmación de aceptación por parte del CIESS.
- Cubrir los requisitos específicos señalados de la actividad de su interés.
- Cubrir el costo de la actividad antes de su inicio o haber obtenido la beca correspondiente.
- Destinar tiempo completo para las actividades académicas.
- Cubrir, en su caso, previamente los trámites migratorios en su país de origen para todo el periodo que dure la actividad.
- Entregar dos fotografías de frente de 2.5x3 cms.
- Enviar certificado de salud.

Nota: Aquellas solicitudes recibidas con posterioridad a las fechas establecidas, estarán sujetas a disponibilidad.

ACREDITACION

El CIESS otorgará diploma a los participantes que acrediten la calificación mínima, basada en la estrategia educativa de cada actividad, para ello se deberá contar con el 100% de asistencia; de no cumplir con lo anterior, se entregará carta de asistencia.

REGISTRATION REQUIREMENTS

GENERAL

Applicants must

- *Be proposed at least 30 days before the event begins by a Social Security Institution or organization with similar interests. The application must be accompanied by a resume and letter explaining the reasons for wishing to participate, together with a request for the registration (form SICAA-01) (INDISPENSABLE).*
- *Have received confirmation of acceptance by CIESS.*
- *Comply with the specific requirements for each of the activities.*
- *Pay the fee for the event before it begins or have obtained the corresponding fellowship.*
- *Devote full-time study to the academic activities.*
- *Where necessary, in the applicant's country comply with all the immigration requirements for staying in Mexico for the full duration of the activity.*
- *Present two full-face photographs of 2.5x3 cms.*
- *Send a health certificate.*

Note: Requests received after the established time limit will be considered on the basis of availability.

ACCREDITATION

CIESS will present a diploma to the participants who receive the minimum qualification based on the educational strategy of each activity. To be entitled to the Diploma, full attendance is required; if this is not complied with, a letter of attendance will be given.

PERSONAL DOCENTE

El personal docente que participa en el programa está conformado por profesores del propio Centro, además de profesores invitados de reconocido prestigio, provenientes de organismos internacionales, universidades, centros de enseñanza superior e instituciones afines a la seguridad social del sector público y privado.

Los trabajos e investigaciones que son resultado de las actividades académicas del Programa, serán puestos a consideración de un Comité de Profesores que estará conformado por personal académico del CIESS, así como por especialistas externos invitados.

CENTRO DE INFORMACION / BIBLIOHEMEROTECA

El CIESS tiene acceso a la Red Internet. Adicionalmente cuenta con un acervo documental compuesto de libros, informes, publicaciones periódicas, memorias y trabajos finales de los cursos impartidos en el CIESS.

Proporciona los siguientes servicios:

- Servicio automatizado de recuperación de información.
- Acceso a correo electrónico.
- Acceso a páginas electrónicas.
- Disseminación de la información.
- Impresión de consultas de los temas solicitados.
- Intercambio de publicaciones (canje).
- Consulta en sala.
- Préstamo interbibliotecario.
- Orientación y búsqueda de temas específicos.
- Venta de publicaciones.

La atención a usuarios se realiza de lunes a viernes de 8:00 a 20:00 horas.

TEACHING STAFF

The teaching staff taking part in the program includes instructors from the Center itself, as well as invited teachers of recognized prestige from international organizations, universities, higher education centers and institutions concerned with Social Security, both public and private.

Research work resulting from the academic activities of the program will be presented for consideration by a committee of professors from the CIESS academic staff, as well as invited external specialists.

INFORMATION CENTER / PERIODICALS LIBRARY

CIESS has access to the Internet. In addition, it has a store of documents made up of books, reports, periodical publications, records and final documents of the CIESS courses.

It provide the following services:

- *Automatized information recovery service.*
- *Access to e-mail.*
- *Access to spread sheets.*
- *Dissemination of information.*
- *Printing information about requested subjects.*
- *Exchange of publications (barter).*
- *On site consultations.*
- *Inter-library loans.*
- *Advice on and search for information on specific subjects.*
- *Sale of publications.*

Consultation hours are Monday-Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

**CUOTA DIARIA DE ALOJAMIENTO
Y ALIMENTACION**

SERVICIO	CUOTA *
Habitación sencilla	28 USD
Habitación doble	22 USD
Alimentación autoservicio	
Desayuno	5 USD
Comida	9 USD
Cena	8 USD

*** Sujeto a cambio**

**DAILY COST OF LODGING AND
MEALS**

SERVICE	COST *
<i>Single room</i>	<i>28 USD</i>
<i>Double room</i>	<i>22 USD</i>
Self-service meals	
<i>Breakfast</i>	<i>5 USD</i>
<i>Lunch</i>	<i>9 USD</i>
<i>Dinner</i>	<i>8 USD</i>

*** Subject to change**

BECAS

62

Las instituciones miembros de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS) podrán gestionar ante la Dirección del CIESS las becas a que tengan derecho, conforme a lo establecido por el Estatuto de la CISS.

En caso de utilizar los recursos del Area de Informática, se deberá cubrir la cuota correspondiente al material de consumo.

FELLOWSHIPS

Member institutions of the Inter-American Social Security Conference (CISS) may ask the CIESS Management about fellowships to which they are entitled, as established in the CISS By-laws.

If the resources of the Informatics Area are employed, a charge will be made for the cost of any material used.

INFORMES E INSCRIPCIONES

Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS)
Calle San Ramón s/n esq. Av. San Jerónimo
Unidad Independencia,
C.P. 10100 México, D. F.

Fax: 595-0644
Correo electrónico: ciess@servidor.unam.mx
<http://www.facmed.unam.mx/ciess>

INFORMATION AND REGISTRATIONS

Inter-American Social Security Studies Center (CIESS)
Calle San Ramon s/n esq. Av. San Jeronimo
Unidad Independencia,
C.P. 10100 Mexico, D. F.

Fax: 595-0644
E-mail: ciess@servidor.unam.mx
<http://www.facmed.unam.mx/ciess>

Teléfono: 595-0011 (conmutador / *switchboard*)

	extensiones/ <i>extensions:</i>	
Coordinación de Actuaría y Economía	1147, 1146	<i>Actuarial and Economics Coordination</i>
Coordinación de Administración	1115, 1123, 1174	<i>Administration Coordination</i>
Coordinación Jurídico Social	1112, 1151, 1190	<i>Legal Social Coordination</i>
Coordinación de Salud en el Trabajo	1132, 1122	<i>Health in the Workplace Coordination</i>
Coordinación de Sistemas de Atención a la Salud	1164, 1210	<i>Health Care Systems Coordination</i>
Area de Informática	1110	<i>Informatics Area</i>
Area de Economía de la Salud	1131	<i>Health Economics Area</i>
Coordinación de Investigación	1148	<i>Research Coordination</i>
Gerencia de Comunicación y Extensión Académica	1138, 1134, 1173	<i>Communication and Academic Extension Management</i>
Oficina de Servicios Escolares	1166	<i>Scholastic Services Office</i>

DIRECTORIO
DIRECTORY

LIC. GENARO BORREGO ESTRADA

Presidente de la CISS y de la Junta Directiva del CIESS
President of CISS and of the CIESS Governing Board

LIC. MARÍA ELVIRA CONTRERAS SAUCEDO

Secretaria General de la CISS
Secretary General of CISS

DR. ALVARO CARRANZA URRIOLAGOITIA

Director del CIESS
Director of CIESS

Junta Directiva del CIESS
CIESS Governing Board

DR. SAÚL BOUER

Administración Nacional de la Seguridad Social
National Social Security Administration
Argentina

SR. DENTON BELISLE

Belize Social Security Board
Belize

DR. CARLOS WOLFF ISAZA

Instituto de Seguros Sociales
Social Security Institute
Colombia

DR. ALVARO SALAS CHAVES

Caja Costarricense de Seguro Social
Costa Rican Social Security Fund
Costa Rica

DR. PATRICIO MERINO SCHEIHING

Caja de Compensación de los Andes
Los Andes Pension Fund
Chile

DR. PABLO YERMENOS FORASTIERI

Instituto Dominicano de Seguros Sociales
Dominican Social Security Institute
República Dominicana



**CENTRO INTERAMERICANO
DE ESTUDIOS
DE SEGURIDAD SOCIAL**

Apartado Postal 99087
10100 México, D. F.
Fax: 595-06-44
Correo electrónico: ciess@servidor.unam.mx

CIESS

SOLICITUD DE INSCRIPCION A EVENTO

Nombre del evento		CLAVE
Coordinación Académica Responsable		
Fecha de inicio	Fecha de terminación	

DATOS PERSONALES DEL CANDIDATO

Nombres:		Apellidos:		CLAVE
Lugar de nacimiento:	Nacionalidad:	Fecha de nacimiento:	Masculino: ☐ Femenino: ☐	IDENTIFICADOR
Domicilio particular, calle y número:			Teléfono Particular:	
Ciudad y País:			Código Postal:	
Profesión o Estudios:		Grado académico:	CODIGO	
Especialidad:		CODIGO		
Eventos del CIESS en que ha participado previamente (nombre, fechas):				
Adherir Fotografía				

DATOS LABORALES DEL CANDIDATO

Nombre del puesto que ocupa:	Fecha de ingreso al puesto:	Fecha ingreso a institución:	CODIGO
Breve descripción de actividades desempeñadas:			
Nombre del área en que trabaja:			CODIGO
Domicilio laboral, calle y número:			Teléfono Oficina:
Ciudad y País:			Código Postal:

DATOS DE LA INSTITUCION Y FUNCIONARIO QUE POSTULAN AL CANDIDATO

Nombre de la Institución:		CODIGO
Nombre del funcionario:		
Cargo del Funcionario:		
Teléfono:	Fax:	Correo Electrónico:

Indique brevemente los beneficios esperados:

IMPORTANTE: Deberá anexarse a la presente, comprobante de estudios, certificado de salud y demás documentos requeridos para el evento. El candidato deberá presentarse sólo cuando haya sido confirmada su inscripción a través de oficio o fax de aceptación del CIESS.

SERVICIOS QUE SE SOLICITAN

Hospedaje (SI) ☐ (NO) ☐ Alimentación (SI) ☐ (NO) ☐

Fecha

Firma del funcionario que postula al candidato

SERVICIOS ESCOLARES

REQUISITOS	FECHA RECEPCION	OFICIO ACEPTACION	OBSERVACIONES
	¿CUMPLE REQUISITOS?	SI ☐ NO ☐	
	EN CASO NEGATIVO ESPECIFIQUE		
	EXPEDIENTE	SI ☐ NO ☐	
	NUM. INSCRIPCION	TIPO DE PERMANENCIA	I ☐ E ☐

FECHA PROGRAMADA DE LLEGADA	FECHA PROGRAMADA DE SALIDA	DIAS DE PERMANENCIA
-----------------------------	----------------------------	---------------------

REGISTRO	INCLUSION A CURSO	OPERO EN SISTEMA	FECHA
	FECHA LLEGADA	OBSERVACIONES	
	FECHA SALIDA		

DERECHOS DE COBRO	CONCEPTO	IMPORTE	OBSERVACIONES		
	MATRICULA				
	HOSPEDAJE				
	ALIMENTACION				
	MATERIALES				
	TOTAL				
	BECA TIPO				
	IMPORTE A CUBRIR	TIPO MONEDA	NUM. RECIBO	FECHA RECIBO	

VºBo.	AL CORRIENTE EN CUOTAS	SI ☐ NO ☐
	PROCEDE BECA	SI ☐ NO ☐
	TITULAR DE LA COORDINACION ACADEMICA	FIRMA

DIRECCION

AUTORIZA	
	FIRMA

COORDINACION ACADEMICA EVALUACION:	ASISTENCIA	%	RECONOCIMIENTO	UNAM ☐ CIES ☐ OTROS ☐
	OBSERVACIONES			
	ASESOR ACADEMICO	SUBDIRECTOR ACADEMICO	FECHA	
			ARCHIVO GENERAL	



**INTERAMERICAN CENTER
FOR SOCIAL SECURITY
STUDIES**

Apartado Postal 99087
10100 México, D. F.
Fax: 595-06-44
Electrónico mail: ciess@servidor.unam.mx

COURSE REGISTER APPLICATION

Name of the event	CODE
Responsible Academic Area	
Beginning Date	Ending Date

APPLICANTS PERSONAL INFORMATION

Name:		Surname:		CODE
Birth place nationality:	Nationality:	Birth Date:	Male: ☐ Female: ☐	IDENTIFY
Home Address:			Home Telephone:	
City and country:			Zip code:	
Academic degrees:		académic degree:	CODE:	Photo
Post graduate degrees:			CODE:	
Previous participation in CISSS programmes (event and date)				

APPLICANTS WORKING INFORMATION

Current position:	Current position initiation date:	Initiation Date to your institution	CODE
Brief description of activities at work:			
Work departament / section:			CODE
Office address (street and number):			Office telephone:
City and country:			Zip code:

INSTITUTION INFORMATION AND RESPONSABLE WICH SPONSOR THE APPLICANT

Name of institution:	CODE	
Name of responsible employee:		
Employee position at institution:		
Telephone:	Fax:	Electronic mail:

Briefly explain expected benefits from this course:

IMPORTANT: Please attach the following documents; studies certification, health certification and others required for the event. Applicants will show up only when fax or writing confirmation as CISSS acceptance is received.

SOLICITED SERVICES

Lodging (YES) ☐ (NO) ☐ Meals (YES) ☐ (NO) ☐

Date

Employee sponsor signature

SCHOLAR SERVICES DEPARTMENT

REQUIREMENTS	RECEPTION DATE	DOCUMENT ACCEPTATION	OBSERVATIONS		
	COMPLETED REQUERIMENTS? YES ☐ NO ☐				
	IN CASE (NO) EXPLAIN WHY				
	FILE YES ☐ NO ☐				
REGISTRATION NUMBER		TYPE OF STAY I ☐ E ☐			
ARRIVAL DATE		DEPARTURE DATE		LODWIN TIME	
REGISTRATION	ACCEPTANCE DATE		SYSTEM OPERATED		DATE
	ARRIVAL DATE		OBSERVATION		
	DEPARTURE DATE				
COSTS	CONCEPT	COST	OBSERVATIONS		
	TUTTON FEE				
	LODGING				
	MEALS				
	DIDACTIC MATERIAL				
	TOTAL				
	TYPE OF SCHOLARSHIP				
	TOTAL COST		\$ CURRENCY	RECEIPT NUMBER	RECEIPT DATE
O.K.	FEES COVERED IN FULL YES ☐ NO ☐				
	APPLICABLE SCHOLARSHIP SI ☐ NO ☐				
	HEAD OF ACADEMIC COORDINATION				SIGNATURE

TO BE FILLED BY CIESS PERSONNEL

MAIN OFFICE

AUTHORIZED	SIGNATURE
------------	-----------

EVALUATION BY ACADEMIC COORDINATION:	ASSISTANCE %	AWARD FROM	UNAM ☐	CIESS ☐	OTHERS ☐
	OBSERVATIONS				
	ACADEMIC COORDINATOR	ACADEMIC SECRETARY	DATE		
	GENERAL FILE DEPARTMENT				